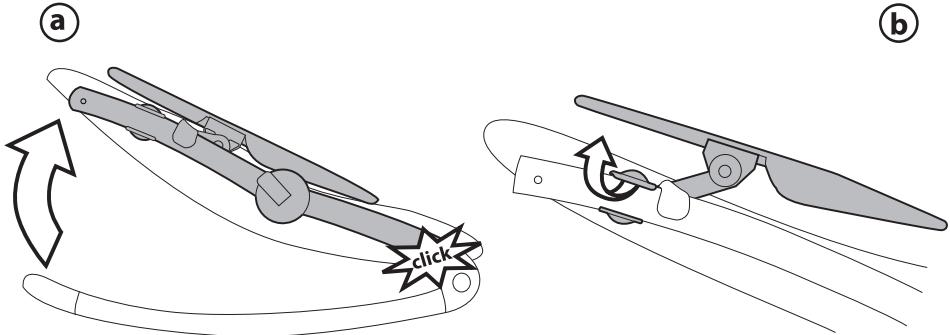


sdraietta melodia

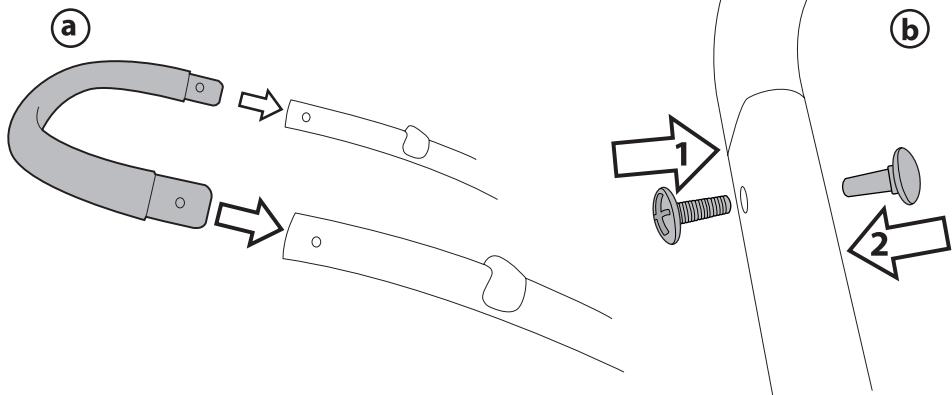
|    |                           |
|----|---------------------------|
| IT | Istruzioni d'uso          |
| EN | Instructions for use      |
| FR | Notice d'emploi           |
| DE | Gebrauchsanleitung        |
| ES | Instrucciones de uso      |
| PT | Instruções para uso       |
| NL | Gebruiksaanwijzing        |
| DK | Brugsanvisning            |
| FI | Käyttöohjeet              |
| CZ | Návod na použití          |
| SK | Návod na použitie         |
| HU | Használati útmutató       |
| SL | Navodila za uporab        |
| RU | Инструкции по пользованию |
| TR | Kullanım klavuzu          |
| EL | Οδηγίες χρήσεως           |



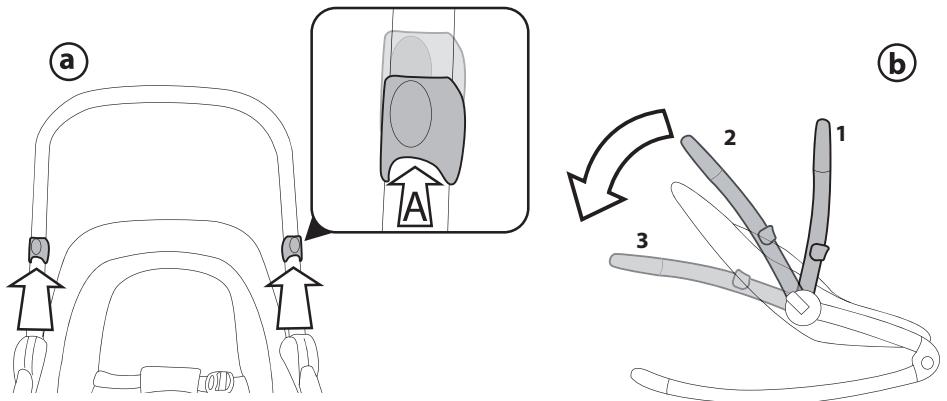
1

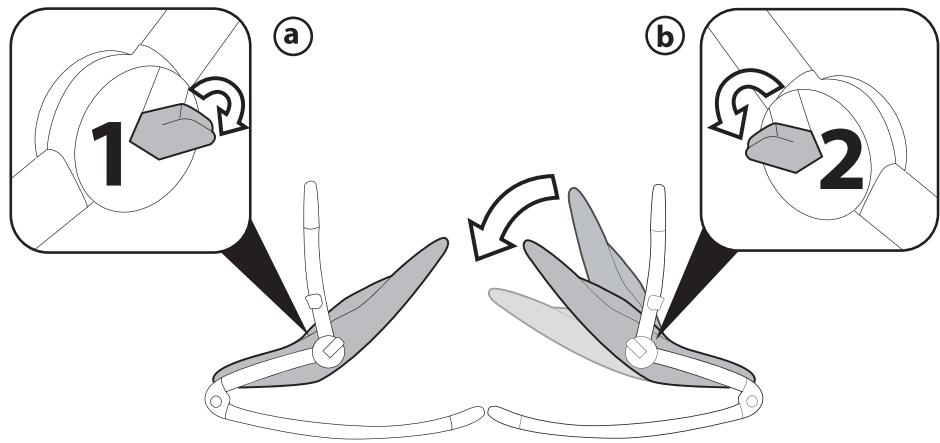
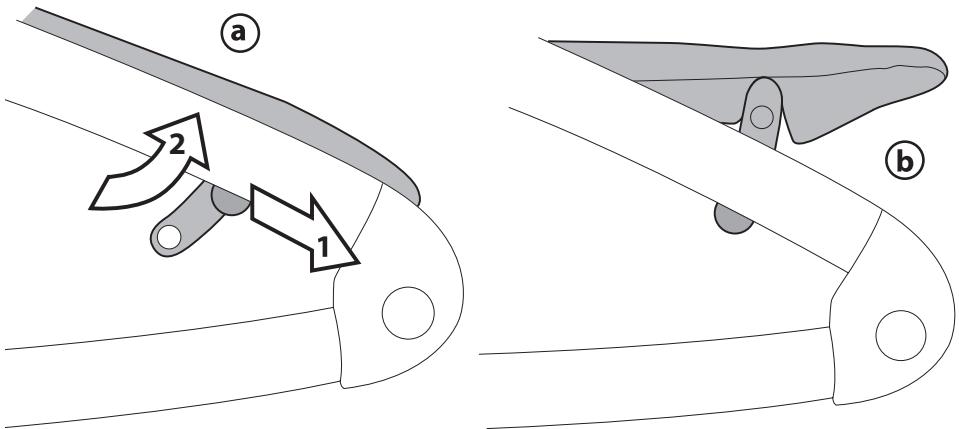
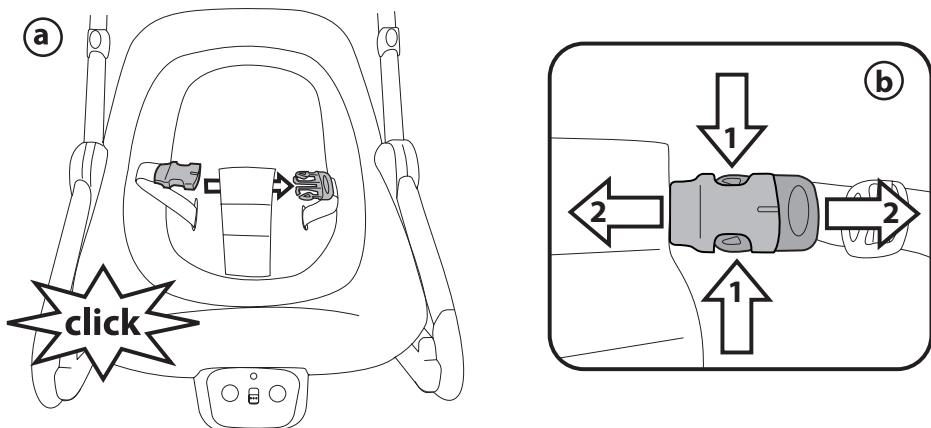


2

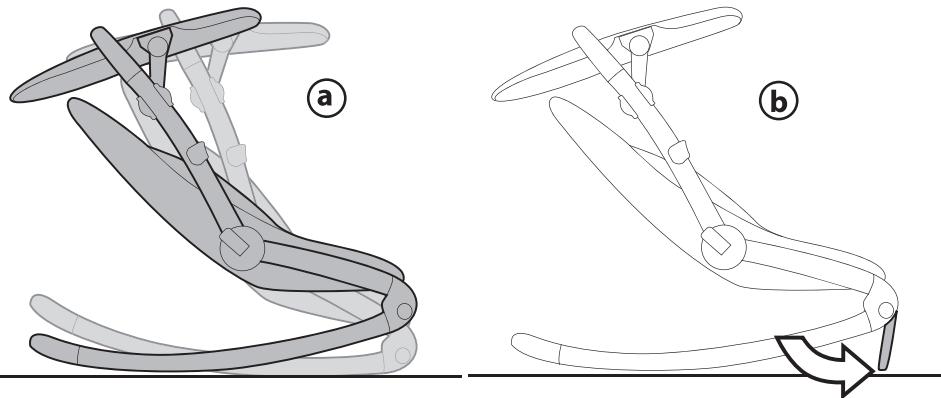


3

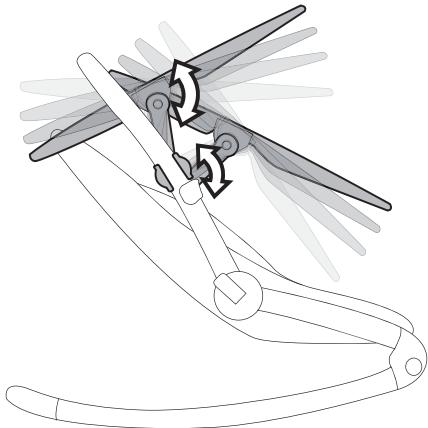


**4****5****6**

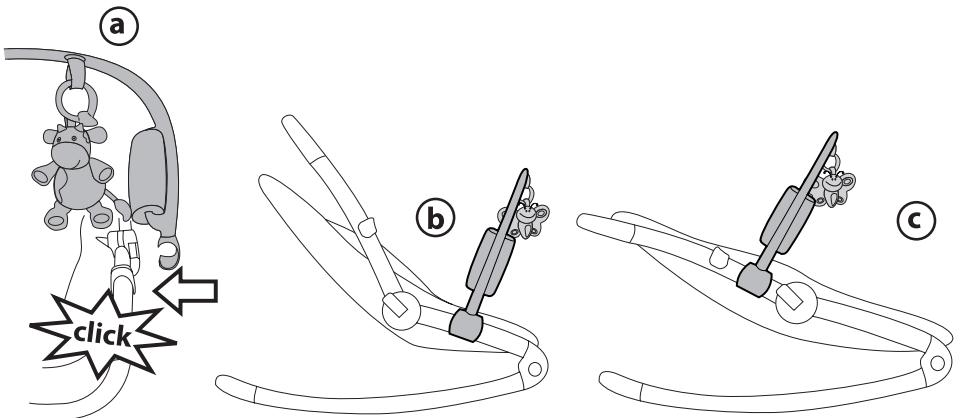
7



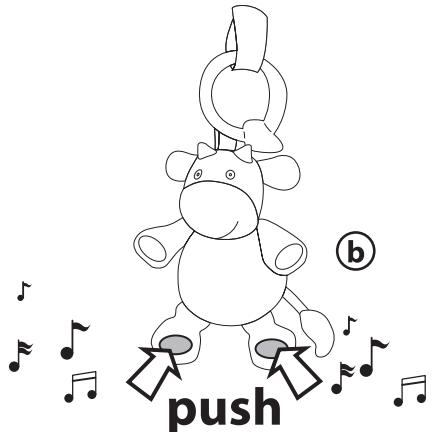
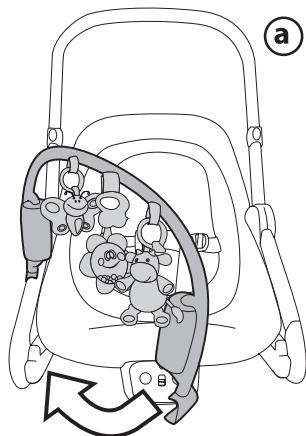
8



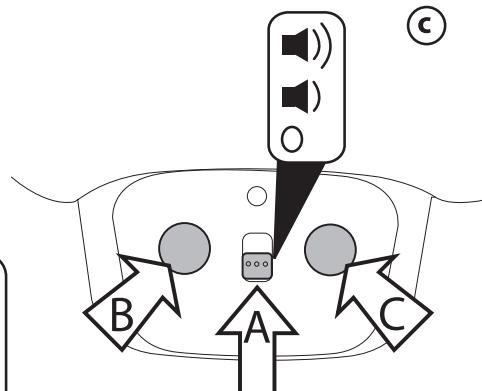
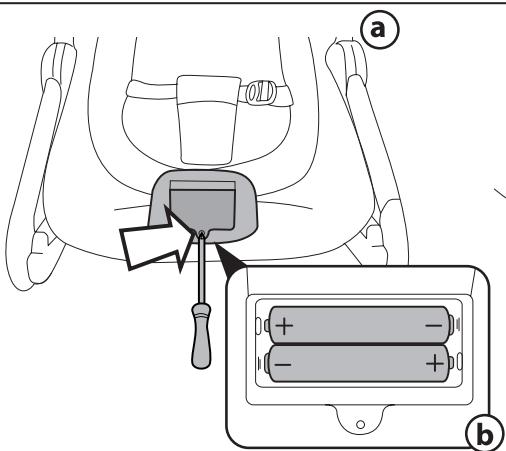
9



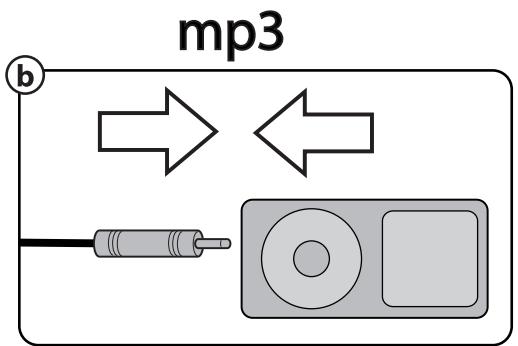
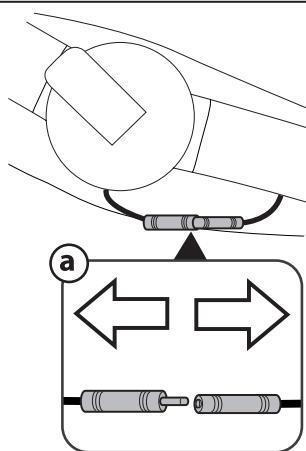
10



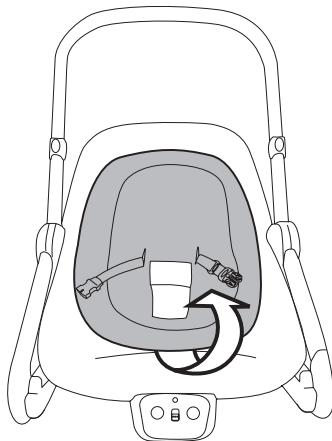
11



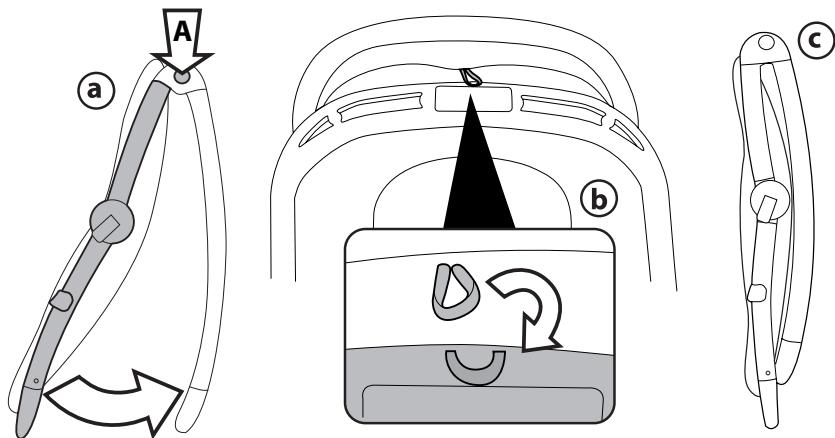
12



**13**



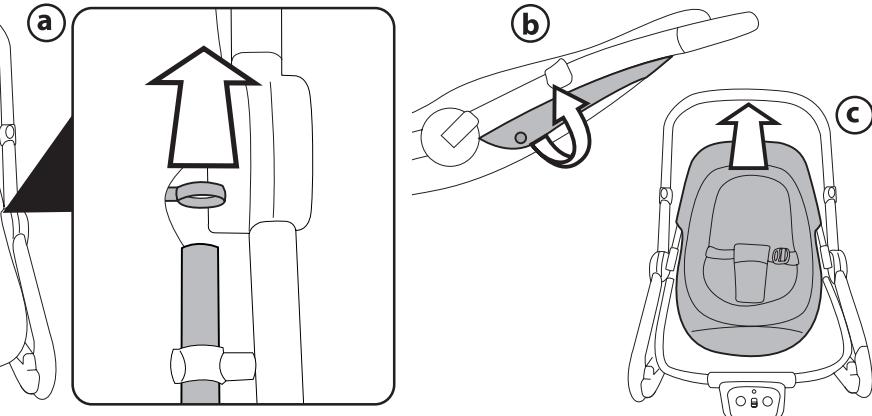
**14**



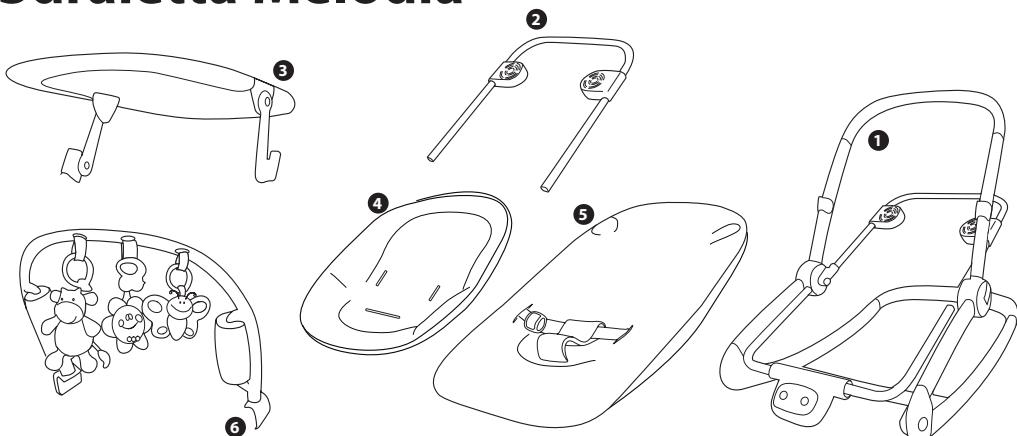
**15**



16



## Sdraietta Melodia



1 ITSDMN00NL65

2 ARPIO453L65N

3 BAPMEL00•

4 BRIMEL00•

5 BSAMEL00•

6 ASPI0090GR

IT• Ricambi disponibili in più colori da specificare nella richiesta.

EN• Spare parts available in different colours to be specified when ordering.

FR• Pièces de rechange disponibles en plusieurs couleurs à spécifier dans la demande.

DE• Ersatzteile in mehr Farben vorhanden, die in der Anfrage spezifiziert werden müssen.

ES• Repuestos disponibles en otros colores que se especificarán en el pedido.

PT• Peças de reposição disponíveis em cores alternativas a serem especificadas no pedido.

NL• Reserveonderdelen verkrijgbaar in meerdere kleuren, bij bestelling te specificeren.

DK• Reservedele kan leveres i flere farver som bør specificeres ved bestillingen.

FI• Varasian saatavana eri värisinä: ilmoita värí tilauksessa.

CZ• U náhradních dílů, které jsou k dispozici ve více barvách, je nutné na objednávce specifikovat příslušnou barvu.

SK• Pri náhradných dieloch, ktoré sú k dispozícii vo viacerých farbách, je potrebné pri objednávke špecifikovať želanú farbu.

HU• A tartalék alkatrészek különböző színekenként elérhetők, melyeket rendeléskor kell kiválasztani.

SL• Rezervni deli so na voljo v več barvah, ki jih je treba navesti pri naročilu.

RU• Запчасти имеются различных цветов, необходимый указать в запросе.

TR• Siparişte belirtilen değişik renklerdeki yedek parçaları mevcuttur.

EL• Ανταλλακτικά διαθέσιμα σε διάφορα χρώματα. Προσδιορίστε όταν παραγγείλετε.

## ⚠ AVVERTENZA IMPORTANTE: CONSERVARLE PER UN FUTURO UTILIZZO.

- Leggere attentamente queste istruzioni. La sicurezza del bambino potrebbe essere messa a rischio se non si eseguono queste istruzioni.
- Questa sdraieta è progettata per un bambino avente peso massimo 9 kg.
- Non utilizzare la sdraieta quando il bambino e' in grado di stare seduto da solo.
- Non lasciare mai incustodito il vostro bambino nella sdraieta.
- Questa sdraieta non e' progettata per un prolungato periodo di sonno. La sdraieta non sostituisce il lettino, se il bambino ha bisogno di dormire e' importante metterlo in un lettino adatto.
- Utilizzate sempre le cinture di sicurezza.
- Questa sdraieta non e' un seggiolino auto: non utilizzare mai per il trasporto di un bambino in un veicolo a motore.
- Pericolo di strangolamento: non lasciare mai il bambino nella sdraieta quando le cinture sono allentate o sganciate.
- Pericolo di caduta: e' pericoloso utilizzare la sdraieta su una superficie elevata.
- Pericolo di soffocamento: la sdraieta può ribaltarsi su superfici morbide e soffocare il bambino; non mettere mai la sdraieta su letti, divani o altre superfici morbide.
- Prima dell'uso assicurarsi che tutti i meccanismi di aggancio siano ingaggiati correttamente.
- Non utilizzare il prodotto se presenta parti mancanti o rotture.
- Evitare di introdurre le dita nei meccanismi.
- Prestare attenzione alla presenza del bambino quando si effettuano operazioni di regolazione dei meccanismi (maniglione, schienale).
- Non utilizzare mai la barra gioco e il parasole per il trasporto.
- Potrebbe essere pericoloso utilizzare accessori non approvati dal costruttore.
- Le operazioni di assemblaggio, preparazione dell'articolo, di pulizia e

manutenzione devono essere effettuate solo da adulti.

- Le operazioni di accensione e spegnimento della musica della sdraieta, devono essere effettuate da un adulto.
- Se la musica della sdraieta viene lasciata inattiva per un periodo lungo, si raccomanda di rimuovere le pile dall'apposito vano pile .
- Devono essere utilizzate solo pile dello stesso tipo o equivalenti a quelle raccomandate.
- Le pile devono essere inserite rispettando la corretta polarita'.
- Non utilizzare pile nuove ed usate contemporaneamente.
- Le pile scariche devono essere rimosse dal prodotto.
- Non cortocircuitare i morsetti di alimentazione.
- Le pile ricaricabili devono essere rimosse dal prodotto per essere ricaricate.
- Le pile ricaricabili devono essere ricaricate solo sotto la supervisione di un adulto.

### DIRETTIVA RAEE (solo EU)

- Questo prodotto costituisce alla fine della sua vita un rifiuto classificato RAEE e pertanto non deve essere smaltito come rifiuto urbano, bensì deve essere soggetto a raccolta differenziata;
- Consegnare il rifiuto nelle apposite, preposte isole ecologiche;
- La presenza di sostanze pericolose contenute nelle componenti elettriche di questo prodotto costituiscono fonte di potenziale pericolo per la salute umana e per l'ambiente se i prodotti non vengono correttamente smaltiti;
- Il bidone barrato indica che il prodotto deve essere assoggettato a raccolta differenziata.



### ISTRUZIONI D'USO

- 1 APERTURA: per aprire la sdraieta ruotare in avanti i tubi fino al click (fig\_a) e sganciare il parasole dal maniglione (fig\_b).
- 2 ASSEMBLAGGIO DELLA SDRAIETTA: per montare il maniglione portare lo schienale in posizione verticale (vedi punto 4). Infilare il maniglione nei tubi (fig\_a) e avvitare con un cacciavite, assicurandosi che la vite con cavità a stella sia posizionata esternamente al maniglione (fig. b). Serrare con forza e controllare periodicamente il fissaggio.
- 3 REGOLAZIONE MANIGLIONE: Il maniglione è regolabile in 3 posizioni. Spingere nel senso delle frecce le due leve (fig\_a) e contemporaneamente ruotare il maniglione fino alla posizione desiderata (fig\_b).
- La posizione per il trasporto è la numero 1.
- 4 REGOLAZIONE SCHIENALE: lo schienale è regolabile

in 3 posizioni. Ruotare esternamente la leva 1 (che rimarrà in posizione aperta), (fig\_a), ruotare esternamente la leva 2 e contemporaneamente regolare lo schienale (fig\_b). Una volta scelta la posizione, ricordarsi riportare la leva 1 in posizione chiusa.

5 REGOLAZIONE PEDANETTA: la pedanetta è regolabile in due posizioni, per alzarla tirare verso l'esterno, da entrambi i lati, le due levelette e contemporaneamente spingere verso l'alto le linguette (fig\_a). Pedanetta alzata (fig\_b).

6 CINTURA DI SICUREZZA: infilare il cinturino nello spartigambe e poi agganciare fino al click (fig\_a). Per sganciare la cintura, premere ai lati della fibbia e contemporaneamente tirare verso l'esterno, il cinturino girovita (fig\_b).

7 CAVALLETTO: la base della sdraieta può essere dondabile (fig\_a) o stabile. Per rendere la sdraieta stabile ruotare verso l'esterno il cavalletto stabilizzatore (fig\_b).

8 PARASOLE: la sdraieta è dotata di parasole regolabile in più posizioni che si aggancia al maniglione a qualsiasi altezza.

9 BARRA GIOCHI: agganciare la barra giochi (fig\_a). La barra giochi può essere applicata ai tubi anteriori (fig\_b) o al maniglione (fig\_c) a seconda della posizione dello schienale.

10 La barra giochi può essere sganciata da un solo lato e ruotare verso l'esterno (fig\_a). Per azionare il verso della mucca, premere le zampine (fig\_b).

11 MODULO SONORO: **le pile NON sono incluse nella confezione.** Per attivare il modulo sonoro sono necessarie 2 pile tipo "AA" da 1,5 Volt. Con un cacciavite svitare il coperchio del vano pile (fig\_a) ed inserire le pile (fig\_b). Una volta effettuata l'operazione, riavvitare il coperchio del vano. Il modulo sonoro ha 2 regolazioni di volume e 8 musiche (fig\_c). A: Per accendere il modulo sonoro e per regolare il volume spostare il tasto verso l'alto.

B: 4 musiche per il gioco.

C: 4 musiche per la relax.

Per cambiare le musiche premere sui relativi tasti.

12 MP3: la sdraieta può riprodurre la musica dei lettori MP3 più potenti. Collegare i due spinotti del modulo sonoro (fig\_a) e collegare lo spinotto maschio al proprio lettore MP3.

13 RIDUTTORE: la sdraieta è fornita di un cuscino riduttore per il neonato, da togliere quando il bambino è più grande. Per togliere il cuscino riduttore, sfilare il cinturino spartigambe.

14 CHIUSURA: per chiudere la sdraieta (fig\_a), regolare il maniglione e lo schienale nella posizione più bassa, premere contemporaneamente da entrambi i lati il tasto A e ruotare come in figura i tubi. Quando la sdraieta è chiusa, prima di trasportarla, allacciare l'elastico al gancetto (fig\_b). La sdraieta chiusa rimane davvero compatta e occupa pochissimo spazio (fig\_c).

15 SFODERABILITÀ: per sfoderare la sdraieta staccare il velcro (fig\_a), sfilare anteriormente la sacca dal modulo sonoro (fig\_b), scollare il connettore del modulo sonoro, staccando i due spinotti (fig\_c),

16 sfilare lateralmente l'asola della sacca dai tubi (fig\_a), sbottoneare il retro dello schienale (fig\_b) e sfilare dall'alto la sacca (fig\_c). **Importante:** nel rivestire la sdraieta, ricordarsi di infilare l'asola nei tubi.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

MANUTENZIONE DELL'ARTICOLO: proteggere da agenti atmosferici: acqua, pioggia o neve; l'esposizione continua e prolungata al sole potrebbe causare cambiamenti di colore in molti materiali; conservare questo articolo in un posto asciutto.

PULIZIA DEL TELAIO: periodicamente pulire le parti in plastica con un panno umido senza utilizzare solventi

o altri prodotti simili; mantenere asciutte tutte le parti in metallo per prevenire la ruggine; mantenere pulite tutte le parti in movimento (meccanismi di regolazione, meccanismi di aggancio) da polvere o sabbia e se occorre, lubrificare con olio leggero.

PULIZIA DELLE PARTI IN TESSUTO: spazzolare le parti in tessuto per allontanare la polvere e lavare a mano a una temperatura massima di 30° non torcere; non candeggiare al cloro; non stirare; non lavare a secco; non smacchiare con solventi e non asciugare a mezzo di asciugabiancheria a tamburo rotativo.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg-Pérego S.p.A. è certificata ISO 9001. La certificazione offre ai clienti e ai consumatori la garanzia di una trasparenza e fiducia nel modo di lavorare dell'impresa.

Peg Pérego potrà apportare in qualunque momento modifiche ai modelli descritti in questa pubblicazione, per ragioni di natura tecnica o commerciale.

Peg Pérego è a disposizione dei suoi Consumatori per soddisfare al meglio ogni loro esigenza. Per questo, conoscere il parere dei ns. Clienti, è per noi estremamente importante e prezioso. Le saremo quindi molto grati se, dopo aver utilizzato un ns. prodotto, vorrà compilare il QUESTIONARIO SODDISFAZIONE CONSUMATORE, segnalando eventuali osservazioni o suggerimenti, che troverà nel nostro sito internet: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## SERVIZIO ASSISTENZA PEG-PÉREGO

Se fortuitamente parti del modello vengono perse o danneggiate, usare solo pezzi di ricambio originali Peg Pérego. Per eventuali riparazioni, sostituzioni, informazioni sui prodotti, la vendita di ricambi originali e accessori, contatta il Servizio Assistenza Peg Pérego:

**tel. 0039/039/60.88.213 numero verde:**

800/147.414 (contattabile da rete fissa)

**fax** 0039/039/33.09.992

**e-mail** assistenza@pegperego.it **sito internet**

[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

# EN\_English

Thank you for choosing a Peg-Pérego product.



## IMPORTANT: KEEP FOR FUTURE USE

- READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY. FAILURE TO FOLLOW THEM MAY PUT THE CHILD'S SAFETY AT RISK.
- THIS RECLINED CRADLE IS DESIGNED FOR CHILDREN UP TO A MAXIMUM WEIGHT OF 9 KG.
- DO NOT USE THE RECLINED CRADLE SDRAIETTA WHEN THE CHILD IS ABLE TO SIT UNAIDED.
- NEVER LEAVE CHILD UNATTENDED IN THE RECLINED CRADLE.
- THIS RECLINED CRADLE IS NOT INTENDED FOR PROLONGED PERIODS OF SLEEPING. IF THE CHILD NEEDS TO SLEEP, IT IS IMPORTANT TO PUT IT IN A SUITABLE COT.
- ALWAYS USE THE SAFETY BELTS.
- THIS RECLINED CRADLE IS NOT A CHILD CAR SEAT: NEVER USE IT FOR TRANSPORTING A CHILD IN A MOTOR VEHICLE.
- DANGER OF STRANGULATION: LEAVE CHILDREN IN THE RECLINED CRADLE WHEN THE SAFETY BELTS ARE LOOSENERED OR NOT FASTENED.
- RISK OF FALLING: IT IS DANGEROUS TO USE THE RECLINED CRADLE ON A RAISED SURFACE.
- DANGER OF SUFFOCATION: THE RECLINED CRADLE CAN OVERTURN ON SOFT SURFACES AND SUFFOCATE THE CHILD. NEVER PUT THE RECLINED CRADLE ON BEDS, SOFAS OR OTHER SOFT SURFACES.
- BEFORE USE CHECK THAT ALL OF THE ATTACHMENT MECHANISMS ARE CORRECTLY ENGAGED.
- DO NOT USE THE PRODUCT IF THERE ARE MISSING OR BROKEN PARTS.
- AVOID INSERTING FINGERS INTO THE MECHANISMS.
- BE CAREFUL NOT TO HURT THE CHILD WHEN ADJUSTING THE MECHANISMS

(HANDLE, BACKREST).

- NEVER USE THE PLAY BAR AND THE SUN CANOPY TO CARRY THE ITEM.
- IT MAY BE DANGEROUS TO USE ACCESSORIES NOT APPROVED BY THE MANUFACTURER.
- THE RECLINED CRADLE MUSIC SYSTEM MUST BE SWITCHED ON AND OFF BY AN ADULT.
- IF THE RECLINED CRADLE MUSIC SYSTEM IS GOING TO BE LEFT UNUSED FOR AN EXTENDED PERIOD, IT IS ADVISABLE TO REMOVE THE BATTERIES FROM THE BATTERY COMPARTMENT.
- ONLY USE BATTERIES OF THE SAME OR EQUIVALENT TYPE AS THOSE RECOMMENDED.
- INSERT THE BATTERIES WITH THE CORRECT POLARITY.
- DO NOT COMBINE USED AND NEW BATTERIES TOGETHER.
- DISCHARGED BATTERIES MUST BE REMOVED FROM THE PRODUCT.
- DO NOT SHORT CIRCUIT THE POWER SUPPLY TERMINALS.
- RECHARGEABLE BATTERIES MUST BE REMOVED FROM THE PRODUCT BEFORE RECHARGING.
- RECHARGEABLE BATTERIES MUST BE RECHARGED UNDER ADULT SUPERVISION.

### NOTICE:

- THIS ARTICLE MEETS OR EXCEEDS ALL REQUIREMENTS COVERED IN ASTM F2050 STANDARD AND LATEST REVISIONS.

### WEEE DIRECTIVE (EU only)

- At the end of its useful life, this product is classed as Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) and must therefore not be disposed of as urban waste but instead must be taken to a designated separated waste collection facility.
- Take the refuse to the relevant designated collection facility.
- The presence of dangerous substances contained in the electrical components of this product represents a potential source of danger for human health and for the environment if the product is not correctly disposed of.
- The barred dustbin indicates that the

product must be subject to sorted waste collection.



## INSTRUCTIONS

- 1 OPENING: to open the baby rocker, rotate the frame bars forwards until they click (fig\_a) and release the sun canopy from the handle (fig\_b).
- 2 ASSEMBLING THE BABY ROCKER: to fit the handle, move the backrest into the vertical position (see point 4). Slot the handle into the tubes (fig\_a) and fasten it in place with a screwdriver, ensuring that the crosshead screw is on the outside of the handle (fig\_b). Tighten well and periodically check that it is fixed properly.
- 3 ADJUSTING THE HANDLE: the handle can be set in 3 different positions. Push the two levers (fig\_a) in the direction of the arrows and at the same time rotate the handle into the required position (fig\_b).
- 4 ADJUSTING THE BACKREST: The backrest can be set in 3 different positions. Rotate lever 1 outwards (leaving it in the open position) (fig\_a), rotate lever 2 outwards and at the same time adjust the backrest (fig\_b). Once in the selected position, remember to close lever 1 again.
- 5 ADJUSTING THE REAR LEDGE: the rear ledge can be set at two different heights. To raise it, pull the two levers outwards from both sides and at the same time push the tabs upwards (fig\_a). Rear ledge raised (fig\_b).
- 6 SAFETY BELT: thread the safety belt through the crotch strap and engage the buckle until it clicks (fig\_a). To release the safety belt, press the two sides of the buckle and simultaneously pull the waist strap outwards (fig\_b).
- 7 STAND: the base of the baby rocker can be rocking (fig\_a) or stable. To stop it from rocking, rotate the stabilizer stand outwards (fig\_b).
- 8 SUN CANOPY: the baby rocker has a sun canopy that can be placed in different positions. It attaches to the handle at any height.
- 9 PLAY BAR: attach the play bar (fig\_a). It can be fitted to the front of the frame (fig\_b) or to the handle (fig\_c), depending on the position of the backrest.
- 10 The play bar can be detached on one side only, and rotated externally. To make the cow moo, press its hooves (fig\_b).
- 11 SOUND MODULE: batteries are NOT included. The sound module requires 2 "penlight" type AA 1.5V batteries. Use a screwdriver to unscrew the battery compartment cover (fig\_a), insert the batteries. (fig\_b), and then screw the cover back on. The sound module has 2 volume settings and 8 music options (fig\_c).  
A: To switch on the sound module and to adjust the volume, move the button upwards.  
B: 4 playful tunes.  
C: 4 soothing tunes.  
To change the music, push the relevant buttons.
- 12 MP3: The baby rocker can reproduce music from the most powerful MP3 players. Disconnect the plug and socket on the sound unit (fig\_a) and connect the male plug to your MP3 player.
- 13 BOOSTER CUSHION: the baby rocker comes with a booster cushion for newborn infants which can be removed when the child gets bigger. To remove the booster, unthread the crotch strap.
- 14 CLOSING: to close the baby rocker (fig\_a), put the handle and the back rest in the lowest position, press button A on both sides at the same time and pull together as in the figure. Before moving the closed baby rocker, put the elastic loop around the fastener (fig\_b). When closed, the baby rocker is extremely

compact and takes up very little space (fig\_c).

- 15 REMOVING COVERS: to remove the cover of the baby rocker, detach the Velcro (fig\_a), slip off the sound module cover by moving it towards the front (fig\_b), then disconnect the sound module connector by detaching the two jacks (fig\_c).
- 16 Slip the cover side loop off the frame tubes (fig\_a), unbutton the back of the backrest (fig\_b) and slide the cover upwards (fig\_c). Important: when re-covering the baby rocker remember to insert the loop onto the tubular frame.

## CLEANING AND MAINTENANCE

PRODUCT MAINTENANCE: protect from the weather: water, rain, or snow; prolonged and continuous exposure to bright sunlight may give rise to colour changes of various different materials; store this product in a dry place.

CLEANING THE CHASSIS: periodically clean all plastic parts with a damp cloth. Do not use solvent or similar cleaning products; keep all metal parts dry to prevent rusting; keep moving parts clean (adjustment mechanisms, locking mechanisms) and free of dust and sand and, if necessary, lubricate with light machine oil.

CLEANING FABRIC PARTS: brush fabric parts to remove dust and wash by hand at a maximum temperature of 30°C; do not wring; do not use chlorine bleach, do not iron; do not dry clean; do not apply solvent-based stain removers and do not dry in a tumble dryer.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg Pérego S.p.A. is an ISO 9001 certified company. This certification is a guarantee for customers and consumers of the transparency and trustworthiness of the company's procedures and working methods.

Peg Pérego can make changes at any time to the models described in this publication for technical or commercial reasons.

Peg Pérego is at the disposal of its customers and consumers to ensure that all their demands and queries are fully satisfied. It is a key part of our policy to ensure we are always aware of our customers' views and requirements. We would therefore be very grateful if, after using a Peg Pérego product, you take the time to fill in our CUSTOMER SATISFACTION QUESTIONNAIRE, making a note of any comments or suggestions you might have. You can find the questionnaire on the Peg Pérego website: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## PEG-PÉREGO AFTER-SALES SERVICE

If any parts of your Peg Pérego product should be accidentally mislaid or damaged, use exclusively genuine original Peg Pérego replacements. For any repairs, replacements, product information, and orders for genuine original replacement parts and accessories, contact Peg Pérego After-Sales Service:

tel. 0039/039/60.88.213 fax 0039/039/33.09.992  
e-mail [assistenza@pegperego.it](mailto:assistenza@pegperego.it) website [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

# **FR\_Français**

Merci d'avoir choisi un produit Peg-Pérego.

## **⚠ AVERTISSEMENT IMPORTANT: À CONSERVER POUR TOUTE UTILISATION ULTÉRIEURE.**

- LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS. LA SÉCURITÉ DE L'ENFANT POURRAIT ÊTRE MENACÉE EN CAS DE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS.**
- NE PLUS UTILISER LE TRANSAT DÈS LORS QUE L'ENFANT PEUT SE TENIR ASSIS TOUT SEUL. (ÂGÉS ENVIRON 9 MOIS; JUSQU' À 9 KG)**
- NE JAMAIS LAISSER L'ENFANT SANS SURVEILLANCE DANS LE TRANSAT.**
- CE TRANSAT N'A PAS ÉTÉ CONÇU POUR ÊTRE UTILISÉ POUR UN SOMMEIL PROLONGÉ. SI L'ENFANT A ENVIE DE DORMIR, IL EST IMPORTANT DE LE COUCHER DANS UN LIT APPROPRIÉ.**
- TOUJOURS UTILISER LES CEINTURES DE SÉCURITÉ.**
- POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE CHUTE, VOTRE ENFANT DOIT TOUJOURS ÊTRE ATTACHÉ.**
- CE TRANSAT N'EST PAS UN SIÈGE-AUTO: NE JAMAIS UTILISER POUR LE TRANSPORT D'UN ENFANT DANS UN VÉHICULE À MOTEUR.**
- DANGER D'ÉTRANGLEMENT: NE JAMAIS LAISSER L'ENFANT DANS LE TRANSAT QUAND LES CEINTURES SONT DESSERRÉES OU DÉTACHÉES.**
- DANGER DE CHUTE : IL EST DANGEREUX D'UTILISER LE TRANSAT SUR UNE SURFACE SITUÉE EN HAUTEUR.**
- DANGER D'ÉTOUFFEMENT: LE TRANSAT PEUT SE RENVERSER SUR DES SURFACES MOLLES ET ÉTOUFFER L'ENFANT; NE JAMAIS METTRE LE TRANSAT SUR UN LIT, UN DIVAN OU DES SURFACES MOLLES.**

- AVANT L'UTILISATION, S'ASSURER QUE TOUS LES MÉCANISMES DE FIXATION SONT CORRECTEMENT ENCLENCHÉS.**
- NE PAS UTILISER LE PRODUIT SI DES PIÈCES SONT MANQUANTES OU CASSÉES**
- ÉVITER DE METTRE LES DOIGTS DANS LES MÉCANISMES.**
- PRÊTER ATTENTION À LA POSITION DE L'ENFANT LORS DES OPÉRATIONS DE RÉGLAGE DES MÉCANISMES (POIGNÉE, DOSSIER).**
- NE JAMAIS UTILISER LA BARRE DE JEUX ET LE PARE-SOLEIL POUR TRANSPORTER L'ARTICLE.**
- L'UTILISATION D'ACCESSOIRES N'AYANT PAS ÉTÉ APPROUVÉS PAR LE FABRICANT PEUT ÊTRE DANGEREUSE.**
- SEULS LES ADULTES PEUVENT ALLUMER OU ÉTEINDRE LA MUSIQUE DU TRANSAT.**
- SI LA MUSIQUE DU TRANSAT RESTE ÉTEINTE TRÈS LONGTEMPS, IL EST RECOMMANDÉ DE RETIRER LES PILES DE LEUR COMPARTIMENT.**
- SEULES LES PILES D'UN TYPE IDENTIQUE OU ÉQUIVALENT À CELLES RECOMMANDÉES DOIVENT ÊTRE UTILISÉES.**
- BIEN RESPECTER LA POLARITÉ EN INSÉRANT LES BATTERIES.**
- NE PAS UTILISER DES PILES NEUVES ET USAGÉES EN MÊME TEMPS.**
- LES PILES DÉCHARGÉES DOIVENT ÊTRE RETIRÉES DU PRODUIT.**
- NE PAS COURT-CIRCUITER LES BORNES D'ALIMENTATION**
- LES PILES RECHARGEABLES DOIVENT ÊTRE RETIRÉES DE LEUR COMPARTIMENT POUR ÊTRE RECHARGÉES.**
- LES PILES RECHARGEABLES DOIVENT ÊTRE RECHARGÉES SEULEMENT SOUS LA SUPERVISION D'UN ADULTE.**
- CONFORME AUX EXIGENCES DE SECURITE.**

### **REMARQUE:**

- CET ARTICLE REMPLIT LES CONDITIONS REQUISES PAR LA NORME ASTM F2050 ET RÉVISIONS RÉCENTES OU SATISFAIT À DES CONDITIONS PLUS SÉVÈRES.**

## DIRECTIVE DEEEE (seulement pour l'UE)

- Ce produit au terme de son cycle de vie est un déchet classé DEEEE, par conséquent il ne doit pas être considéré comme un déchet municipal et doit être éliminé par tri sélectif;
- Il doit être déposé dans les points de collecte publics spécialement conçus ;
- La présence de substances dangereuses contenues dans les parties électriques de ce produit constitue une source potentielle de danger pour la santé des personnes et pour l'environnement, si les produits ne sont pas correctement éliminés ;
- La poubelle sur roues barrée d'une croix indique que le produit doit être éliminé par la collecte sélective.



## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- OUVERTURE : Pour ouvrir le transat, tourner les montants vers l'avant jusqu'au déclic et démonter le pare-soleil de la poignée (fig. b).
- MONTAGE DU TRANSAT : Pour monter la poignée, mettre le dossier en position verticale (v. point 4). Enfiler le guidon dans les tubes (fig. a) et visser avec un tournevis en vérifiant que la vis Phillips se trouve du côté extérieur du guidon (fig. b). Serrer à fond et contrôler régulièrement la fixation.
- RÉGLAGE DE LA POIGNÉE : La poignée peut être inclinée en 3 positions. Pousser dans le sens des flèches les deux leviers (fig. a) et, simultanément, tourner la poignée jusqu'à la position désirée (fig. b). **La position de transport correspond à la position numéro 1.**
- RÉGLAGE DU DOSSIER : Le dossier est réglable en 3 positions. Tourner vers l'extérieur le levier 1 (qui restera en position ouverte) (fig. a). Tourner vers l'extérieur le levier 2 et régler le dossier en même temps (fig. b). Une fois la position choisie, ne pas oublier de mettre le levier 1 en position fermée.
- RÉGLAGE DU MARCHEPIED : Le marchepied se règle en deux positions: pour le relever, tirer vers l'extérieur de part et d'autre les deux petits leviers et, en même temps, pousser les languettes vers le haut (fig. a). Marchepied relevé (fig. b).
- HARNAIS DE SÉCURITÉ : Faire passer la sangle à travers l'entrejambes et unir les deux embouts jusqu'à entendre le clic d'enclenchement (fig. a). Pour décrocher la ceinture, appuyer sur les côtés de la boucle et, dans le même temps, tirer vers l'extérieur la sangle ventrale (fig. b).
- SUPPORT : La base du transat possède une position fixe et une position à bascule (fig. a). Pour mettre le transat en position fixe, tourner vers l'extérieur le support de stabilisation (fig. b).
- PARE-SOLEIL : Le transat est équipé d'un pare-soleil, réglable en plusieurs positions, qui s'enclenche dans la poignée à n'importe quelle hauteur.
- BARRE DE JEUX : Accrocher la barre de jeux (fig. a). La barre de jeux peut se fixer aux montants avant (fig. b) ou à la poignée (fig. c) en fonction de la position du dossier.
- La barre de jeux peut être fixée d'un seul côté et être tournée vers l'extérieur (fig. a). La vache en peluche émet des sons. Pour les actionner, appuyer sur ses pattes (fig. b).
- UNITÉ SONORE : Les piles NE SONT PAS incluses avec le produit. Pour actionner l'unité sonore, 2 piles

type AA de 1,5 volt sont nécessaires.

Dévisser à l'aide d'un tournevis le couvercle du compartiment des piles (fig\_a) et insérer les piles (fig\_b). Après avoir effectué l'opération, revisser le couvercle du compartiment. L'unité sonore dispose de deux niveaux de réglage de volume et de 8 musiques (fig\_c).

A : Pour allumer l'unité sonore et régler le volume, déplacer le curseur vers le haut.

B : 4 musiques pour le jeu.

C : 4 musiques pour la détente.

Pour changer de musique, appuyer sur les touches correspondantes.

- MP3: le transat peut reproduire la musique des lecteurs MP3 les plus puissants. Débrancher les deux fiches électriques du module sonore (fig\_a) et brancher la fiche électrique mâle dans votre lecteur MP3.
- RÉDUCTEUR : Le transat est équipé d'un coussin réducteur pour le nouveau né, qui doit être retiré lorsque l'enfant est plus grand. Pour retirer le coussin réducteur, faire ressortir la sangle d'entrejambe.
- PLIAGE : pour refermer le transat (fig\_a), régler la poignée et le dossier sur la position la plus basse, appuyer simultanément des deux côtés sur le bouton A et faire tourner les montants comme indiqué sur la figure. Lorsque le transat est fermé, accrocher l'élastique au petit crochet (fig\_b) avant de le transporter. Une fois refermé, le transat est très compact et occupe un espace très limité (fig.c).
- POUR RETIRER LA HOUSSE : Pour retirer la housse du transat, défaire le velcro (fig\_a), séparer la housse de l'unité sonore en la faisant glisser (fig\_b) et défaire le connecteur de l'unité sonore en débranchant les deux fiches (fig.c).
- Faire ressortir l'anneau de la housse des tubes sur les côtés (fig\_a), déboutonner l'arrière du dossier (fig.b) et faire glisser la housse par le haut (fig.c). Important : au moment de remonter la housse sur le transat, se rappeler de faire passer les montants dans l'anneau.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

ENTRETIEN DE L'ARTICLE: protéger l'article des agents atmosphériques (eau, pluie ou neige); une exposition continue et prolongée au soleil pourrait entraîner un changement de couleur de nombreux matériaux; ranger cet article dans un lieu sec.

NETTOYAGE DU CHÂSSIS: nettoyer régulièrement les pièces en plastique à l'aide d'un linge humide; ne pas utiliser de solvants ou autres produits similaires. Veiller à ce que toutes les pièces métalliques restent sèches pour prévenir la formation de rouille. Maintenir le bon état de propreté de toutes les pièces mobiles (mécanismes de réglage, mécanismes de fixation, etc.) en enlevant poussière ou sable; graisser avec une huile légère si nécessaire.

NETTOYAGE DES ÉLÉMENS EN TISSU : brosser les éléments en tissu pour enlever la poussière et laver à la main à une température maximale de 30°; ne pas tordre; ne pas utiliser d'eau de javel; ne pas repasser; ne pas laver à sec; ne pas détacher à l'aide de solvants; ne pas sécher dans un sèche-linge à tambour rotatif.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg-Pérego S.p.A. est certifiée ISO 9001. La certification offre à la clientèle une garantie de transparence et représente un gage de confiance dans la façon de travailler de l'entreprise.

Peg-Pérego se réserve le droit de procéder à tout moment à des modifications sur les modèles décrits dans cet ouvrage, pour des raisons de nature technique ou commerciale.

Peg-Pérego est à la disposition de sa clientèle pour satisfaire au mieux chacune de ses exigences. En cela, il est très important et précieux pour nous de connaître l'opinion de notre clientèle. Nous vous saurons donc gré, après avoir utilisé un de nos produits, de remplir le QUESTIONNAIRE DE SATISFACTION CLIENT, en nous faisant part de toute observation ou suggestion éventuelle. Vous trouverez ce questionnaire sur notre site Internet, à l'adresse [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

### **SERVICE D'ASSISTANCE PEG-PÉREGO**

En cas de perte de pièces ou de rupture de l'une d'elles, utiliser exclusivement des pièces de rechange originales Peg-Pérego. Pour les réparations, les remplacements, les demandes d'informations relatives aux produits et l'achat de pièces de rechange originales et d'accessoires, contacter le service d'assistance Peg-Pérego:

**tél. 0039/039/60.88.213 fax 0039/039/33.09.992  
e-mail [assistenza@pegperego.it](mailto:assistenza@pegperego.it) site Internet [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)**

# **DE\_Deutsch**

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Peg-Pérego Produkt entschieden haben.

## **⚠️ WARNSCHILD WICHTIG: DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN.**

- LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH. DIE SICHERHEIT DES KINDES KÖNNTE BEI NICHTBEACHTUNG DER ANWEISUNGEN GEFÄHRDET WERDEN.**
- DIESE BABYWIPPE IST FÜR KINDER MIT EINEM HÖCHSTGEWICHT VON 9 KG ZUGELASSEN.
- DIE BABYWIPPE NICHT VERWENDEN, WENN DAS KIND ALLEIN SITZEN KANN.
- NIEMALS DAS KIND UNBEAUFSICHTIGT IN DER BABYWIPPE LASSEN.
- DIESE BABYWIPPE IST NICHT FÜR EINEN LÄNGEREN SCHLAF GEDACHT. DIE BABYWIPPE ERSETZT NICHT DAS KINDERBETT. HET LIGSTOELTJE IS GEEN VERVANGEND BEDJE; ALS HET KIND MOET SLAPEN, MOET HET IN EEN ECHT BED LIGGEN.
- IMMER DIE SICHERHEITSGURTE ANLEGEN.
- DIESE BABYWIPPE IST KEIN AUTOSITZ: NIEMALS FÜR DEN TRANSPORT EINES KINDES IN EINEM KRAFTFAHRZEUG VERWENDEN.
- ERWÜRGUNGSGEFAHR: NIEMALS DAS KIND BEI LOCKEREN ODER AUSGEHÄNGTEN GURten IN DER BABYWIPPE LASSEN.
- STURZGEFAHR: DAS VERWENDEN DES STUHLS AUF EINER ERHÖHTEN EBENE IST GERÄHRLICH.
- ERSTICKUNGSGEFAHR: DIE BABYWIPPE KANN AUF WEICHEN UNTERLAGEN UMKIPPEN UND DAS KIND ERSTICKEN; DIE BABYWIPPE NIEMALS AUF BETTEN, SOFAS ODER ANDERE WEICHE UNTERLAGEN STELLEN.
- VOR GEBRAUCH SICHERSTELLEN, DASS ALLE SCHNAPPVORRICHTUNGEN KORREKT BEFESTIGT SIND.
- PRODUKT NICHT VERWENDEN, WENN TEILE FEHLEN ODER KAPUTT SIND.
- NICHT DIE FINGER IN DIE MECHANISMEN HALTEN.
- BEI EINSTELLUNGEN AN DEN MECHANISMEN (GRIFF, RÜCKENTEIL) AUF DAS KIND ACHTGEBEN.

- VERWENDEN SIE DIE MENÜLEISTE DER SPIELE UND DEN SONNENSCHIRM NIEMALS BEIM TRANSPORT.
- ES KÖNNTE GEFÄHRLICH SEIN, VOM HERSTELLER NICHT GENEHMIGTES ZUBEHÖR ZU VERWENDEN.
- NUR ERWACHSENE DIE MUSIK IN DER BABYWIPPE AN- UND AUSSCHALTEN LASSEN.
- WIRD DIE MUSIK DER BABYWIPPE FÜR EINEN LÄNGEREN ZEITRAUM NICHT EINGESCHALTTET, EMPFIEHLT ES SICH, DIE BATTERIEN AUS DEM BATTERIENFACH ZU ENTFERNEN.
- ES DÜRFEN NUR BATTERIEN DES GLEICHEN ODER EINES GLEICHWERTIGEN TYPS DER EMPFOHLENEN VERWENDET WERDEN.
- BEIM EINLEGEN DER BATTERIEN AUF DIE KORREKTE POLARITÄT ACHTEN.
- NICHT NEUE UND GEBRAUCHTE BATTERIEN ZUR GLEICHEN ZEIT VERWENDEN.
- LEERE BATTERIEN MÜSSEN AUS DEM PRODUKT ENTFERNT WERDEN.
- DIE ANSCHLUSSKLEMmen NICHT KURZSCHLIEßen.
- WIEDERAUFLADBARE BATTERIEN MÜSSEN ZUM AUFLADEN AUS DEM PRODUKT HERAUSGENOMMEN WERDEN.
- WIEDERAUFLADBARE BATTERIEN DÜRFEN NUR UNTER AUFSICHT EINES ERWACHSENNEN AUFGELADEN WERDEN.

### **RICHTLINIE WEEE (nur EU)**

- Das ausgediente Produkt ist als Schrott gemäß der EU-Richtlinie WEEE klassifiziert und darf daher nicht in den Hausmüll gegeben werden, sondern muss getrennt gesammelt werden;
- Verpackungsmaterial und ausgedientes Gerät in die dafür vorgesehenen Sammelstellen bringen;
- In den elektrischen Komponenten des Produktes enthaltene Substanzen sind eine mögliche Gefahrenquelle für Gesundheit und Umwelt, wenn das Produkt nicht korrekt entsorgt wird;
- Eine durchgestrichene Tonne bedeutet, dass das Produkt getrennt gesammelt werden muss.



### **GERAUCHSANWEISUNG**

- 1 ÖFFNUNG: Zum Öffnen der Babywippe die Stangen bis zum Klick nach vorne drehen (Abb. a) und das Sonnendach vom Griff lösen (Abb. b).
- 2 ZUSAMMENBAU DER BABYWIPPE: Zum Anbringen des Griffes die Rückenlehne in die Vertikale stellen (siehe Punkt 4). Den Griff in die Rohre des Gestells einstecken (Abb\_a) und mit einem Schraubendreher

die Schrauben festziehen. Dabei darauf achten, dass sich die Kreuzschlitzschrauben an der Außenseite des Griffes befinden (Abb\_b). Unter Kraftanwendung schließen und die Befestigung regelmäßig überprüfen.

- 3 EINSTELLUNG GRIFF: Der Griff ist in drei Positionen verstellbar. Die beiden Hebel (Abb. a) in Pfeilrichtung schieben und gleichzeitig den Griff bis zur gewünschten Position klappen (Abb. b).

**Die Transportposition ist Position Nummer 1.**

- 4 EINSTELLUNG RÜCKENLEHNE: Die Rückenlehne ist in 3 Höhen verstellbar. Hebel 1 nach außen klappen (dieser bleibt offen), (Abb. a), Hebel 2 nach außen klappen und gleichzeitig die Rückenlehne einstellen (Abb. b). Wenn die gewünschte Position eingestellt ist, Hebel 1 wieder zuklappen.

- 5 EINSTELLUNG DER FUSSSTÜTZE: Die Fußstütze ist in zwei verschiedene Positionen verstellbar; zum Hochstellen die zwei Hebel beidseitig nach außen hin ziehen und gleichzeitig die Laschen (Abb. a) nach oben drücken. Fußstütze in hochgestellter Position (Abb. b).

- 6 SICHERHEITSGURT: Den Gurt durch die Beinspreizlasche ziehen und dann anhängen, bis ein Klick zu hören ist (Abb. a). Zum Aushängen des Gurts die Schnalle seitlich andrücken und gleichzeitig den Tailengurt nach außen ziehen (Abb. b).

- 7 STÜTZELEMENT: Das Unterteil der Babywippe kann als Wippe (Abb. a) oder mit Standfunktion eingestellt werden. Zum Einstellen der Babywippe mit Standfunktion das stabilisierende Stützelement nach außen klappen (Abb. b).

- 8 SONNENDACH: Die Babywippe ist mit einem in mehreren Positionen verstellbaren Sonnendach ausgestattet, das sich in jeder Höhe am Griff anbringen lässt.

- 9 SPIELEKETTE: Die Spielekette anbringen (Abb. a). Die Spielekette kann je nach Position der Rückenlehne auf die Vorderstangen (Abb. b) oder auf den Griff (Abb. c) gesteckt werden.

- 10 Die Spielekette kann auf nur einer Seite von der Stange gelöst und nach außen gedreht werden (Abb. a). Zum Abspielen der Melodie in der Kuh auf die Füße drücken (Abb. b).

- 11 TONMODUL: **Die Batterien sind NICHT inbegriFFen.** Zum Aktivieren des Tonmoduls sind zwei 1,5 Volt Batterien vom Typ „AA“ nötig. Mit einem Schraubenzieher den Deckel des Batteriefachs (Abb. a) aufzuschrauben und die Batterien einlegen (Abb. b). Danach den Deckel des Batteriefachs wieder anschrauben. Das Tonmodul lässt sich in 2 Lautstärken und 8 Melodien einstellen (Abb. c).

- A: Zum Einschalten des Tonmoduls und zum Regeln der Lautstärke die Regeltaste nach oben schieben.  
B:4 Spielmelodien.  
C:4 Schlafmelodien.  
Zur Änderung der Melodie die jeweilige Taste bedienen.

- 12 MP3: Über die Liege kann von leistungsfähigen MP3-Spielern auch Musik wiedergegeben werden. Trennen Sie den Anschluss des Klangmoduls (Abb.\_a) und schließen Sie den Stecker an Ihren MP3-Spieler an.

- 13 LIEGFLÄCHE: Die Babywippe ist mit einer Sitzschale für Neugeborene ausgestattet, die entfernt werden muss, wenn das Kind größer ist. Zum Herausnehmen der Sitzschale den Beinspreizgurt herausziehen.

- 14 SCHLIESSEN: Zum Schließen des Liegestuhls (Abb\_a), den Hebel und die Rückenlehne in die niedrigste Position bringen, gleichzeitig die Taste A auf beiden Seiten drücken und die Schläuche, wie in der Abbildung dargestellt, drehen. Wenn der Liegestuhl geschlossen ist, das Gummiband an das Häckchen vor dem Transport knüpfen (Abb.\_b). Die geschlossene Babywippe ist wirklich kompakt und braucht nur sehr wenig Platz (Abb. c).

- 15 WASCHBARKEIT DES BEZUGS: Zum Abziehen des

Bezugs von der Babywippe, den Klettverschluss öffnen (Abb. a), den Beutel vorderseitig vom Tonmodul abziehen (Abb. b), den Steckverbinder des Tonmoduls abziehen, indem die zwei Steckerstifte herausgezogen werden (Abb. c).

- 16 Die Beutelöse seitlich aus den Stangen herausziehen (Abb. a), die Rückseite der Rückenlehne aufknöpfen (Abb. b) und den Beutel von oben herausziehen (Abb. c): Wichtig: Beim neuerlichen Beziehen der Babywippe nicht vergessen, die Öse durch die Stangen zu ziehen.

## REINIGUNG UND PFLEGE

REINIGUNG DES ARTIKELS: vor Witterungseinflüssen schützen: Wasser, Regen oder Schnee; eine längere Bestrahlung durch die Sonne kann zu Farbänderungen der verschiedenen Materialien führen; diesen Artikel an einem trockenen Ort aufbewahren.

REINIGUNG DES GESTELLS: die Kunststoffteile regelmäßig mit einem feuchten Lappen reinigen – keine Lösungsmittel oder ähnliche Produkte verwenden; sämtliche Metallteile trocken halten, um einem eventuellen Rosten vorzubeugen; alle beweglichen Teile (Einstellungsmechanismen, Befestigungsmechanismen) von Staub oder Sand unbedingt sauber halten und, wenn nötig, mit Leichtöl schmieren.

REINIGEN DER STOFFTEILE: die Stoffteile abbürsten, um den Staub zu entfernen und per Hand bei einer Höchsttemperatur von 30° waschen; nicht auswringen; nicht mit Bleichmittel behandeln; nicht bügeln; nicht chemisch Reinigen; die Flecken nicht mit Hilfe von Lösungsmitteln entfernen und nicht in einem Trockner mit Drehtrommel trocknen.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg-Pérego S.p.A. ist gemäß ISO 9001 zertifiziert. Die Zertifizierung garantiert den Kunden und Verbrauchern Transparenz und ermöglicht das Vertrauen in die Arbeitsweise des Unternehmens.

Peg Pérego kann zu jedem beliebigen Zeitpunkt Änderungen an den in dieser Veröffentlichung beschriebenen Modellen sowohl aus technischen, als auch aus kommerziellen Gründen vornehmen. Peg Pérego steht den Verbrauchern zur Verfügung, um deren Anforderungen auf das Bestmögliche gerecht zu werden. Demnach ist es ausgesprochen wichtig und wertvoll für uns, über die Meinung unserer Kunden Bescheid zu wissen. Wir bitten Sie daher, das FORMULAR ÜBER DIE KONSUMENTENZUFRIEDENHEIT auszufüllen, nachdem Sie unsere Produkte ausprobiert haben. Das Formular ist unter folgender Internetadresse abrufbar: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## KUNDENDIENST PEG-PÉREGO

Bei Verlust oder Beschädigung ausschließlich Originalersatzteile von Peg Pérego verwenden. Für eventuelle Reparaturen, Produktinformationen, den Austausch diverser Teile bzw. den Kauf von Originalersatzteilen oder Zubehörteilen wenden Sie sich bitte an den Kundendienst Peg Pérego:

Tel. 0039/039/60.88.213 Fax 0039/039/33.09.992  
E-Mail [assistenza@pegperego.it](mailto:assistenza@pegperego.it) Webseite [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

# ES\_Español

Le agradecemos haber elegido un producto Peg-Pérego.

# ! ADVERTENCIA IMPORTANTE: CONSERVAR LAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS.

- LÉASE ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES, LA SEGURIDAD DEL NIÑO PODRÍA ESTAR EN PELIGRO SI NO SE LEEN DICHAS INSTRUCCIONES.
- ESTA HAMACA SE HA DISEÑADO PARA UN NIÑO DE UN PESO MÁXIMO DE 9 KG.
- NO UTILIZAR LA HAMACA CUANDO EL NIÑO YA PUEDE SENTARSE POR SÍ SOLO.
- NO DEJAR NUNCA A SU HIJO SIN VIGILANCIA EN LA HAMACA.
- ESTA HAMACA NO SE HA DISEÑADO PARA UN PERÍODO PROLONGADO DE SUEÑO. LA HAMACA NO SUSTITUYE A LA CUNA; SI EL NIÑO NECESA DORMIR ES IMPORTANTE PONERLO EN UNA CUNA ADECUADA.
- UTILIZAR SIEMPRE EL CINTURÓN DE SEGURIDAD.
- ESTA HAMACA NO ES UNA SILLA DE AUTO, POR TANTO NO UTILIZAR NUNCA EN UN VEHÍCULO DE MOTOR PARA TRANSPORTAR A UN NIÑO.
- PELIGRO DE ESTRANGULACIÓN EL NIÑO PUEDE ESTRANGULARSE SI LAS CORREAS ESTÁN AFLOJADAS, POR TANTO NO DEJAR NUNCA AL NIÑO EN LA HAMACA SI LAS CORREAS ESTÁN AFLOJADAS O DESENGANCHADAS.
- PELIGRO DE CAÍDA: ES PELIGROSO UTILIZAR LA HAMACA SOBRE UNA SUPERFICIE ELEVADA.
- PELIGRO DE ASFIXIA: LA HAMACA PUEDE VOLCARSE ESTANDO SOBRE

**SUPERFICIES BLANDAS Y AHOGAR AL NIÑO. NO COLOCAR NUNCA LA HAMACA SOBRE CAMAS, SOFÁS U OTRAS SUPERFICIES BLANDAS.**

- ANTES DE SU UTILIZACIÓN,**
  - CERCIORARSE DE QUE TODOS LOS DISPOSITIVOS DE ENGANCHE ESTÉN CORRECTAMENTE ENGANCHADOS.**
  - NO UTILIZAR EL PRODUCTO SI PRESENTA RUPTURAS O FALTAN PIEZAS.**
  - EVITAR INTRODUCIR LOS DEDOS EN LOS DISPOSITIVOS.**
  - PRESTAR ATENCIÓN A LA PRESENCIA DEL NIÑO CUANDO SE EFECTUEN OPERACIONES DE REGULACIÓN DE LOS DISPOSITIVOS (ASA, RESPALDO).**
  - NO UTILIZAR NUNCA LA BARRA DE JUEGOS Y EL PARASOL PARA EL TRANSPORTE.**
  - PUEDE SER PELIGROSO UTILIZAR ACCESORIOS NO APROBADOS POR EL FABRICANTE.**
  - SÓLO LOS ADULTOS DEBEN ENCENDER Y APAGAR LA MÚSICA.**
  - SI LA MÚSICA DE LA HAMACA PERMANECE APAGADA POR MUCHO TIEMPO, SE ACONSEJA QUITAR LAS PILAS DE SU COMPARTIMENTO.**
  - SÓLO DEBEN UTILIZARSE PILAS DEL MISMO TIPO O PILAS EQUIVALENTES A LAS AUTORIZADAS.**
  - LAS PILAS DEBEN COLOCARSE RESPETANDO LA CORRECTA POLARIDAD.**
  - NO MEZCLAR PILAS USADAS CON PILAS NUEVAS.**
  - LOS ACUMULADORES DEBEN QUITARSE DEL PRODUCTO.**
  - NO CORTOCIRCUITAR LOS BORNES DE ALIMENTACIÓN.**
  - LOS ACUMULADORES DEBEN QUITARSE DEL PRODUCTO PARA RECARGARLOS.**
  - SÓLO LOS ADULTOS PUEDEN RECARGAR LOS ACUMULADORES.**
  - AVISO: ESTE PRODUCTO CUMPLE SUFICIENTEMENTE CON TODOS LOS REQUISITOS ESTABLECIDOS POR LA NORMA ASTM F2050 Y ULTERIORES REVISIONES.**

## **DIRECTIVA RAEE (sólo UE)**

- Este producto constituye al final de su vida útil un residuo RAEE, por lo que no debe eliminarse como los residuos urbanos y debe procederse a su recogida selectiva;**
- Depositar el residuo en los establecimientos correspondientes;**
- Las sustancias peligrosas presentes en los componentes eléctricos de este producto constituyen fuentes de peligro potenciales para la salud humana y para el medio ambiente si dicho producto no se desecha de modo adecuado;**
- El contenedor de basura tachado indica que el producto está sujeto a la recogida selectiva.**



## **INSTRUCCIONES DE USO**

- 1 APERTURA:** para abrir la hamaca, girar hacia delante los montantes hasta oír un "clic" (fig\_a) y desenganchar el parasol del asa (fig\_b).
- 2 MONTAJE DE LA HAMACA:** para montar el asa, colocar el respaldo en posición vertical (ver punto 4). Introducir el manillar en los tubos (fig\_a) y atornillar con un atornillador el tornillo con ranura a forma de cruz asegurándose de que esté colocado por fuera del manillar (fig\_b). Fijar fuertemente y controlar periódicamente la fijación.
- 3 REGULACIÓN DEL ASA:** el asa se regula en 3 posiciones. Presionar las dos palanquitas hacia el sentido de las flechas (fig\_a) y al mismo tiempo girar el asa hasta colocarla en la posición deseada (fig\_b).
- La posición para el transporte es la número 1.**
- 4 REGULACIÓN DEL RESPALDO:** el respaldo se regula en 3 posiciones. Girar hacia el exterior la palanca 1 (quedando en posición de apertura), (fig\_a), girar hacia el exterior la palanca 2 y al mismo tiempo regular el respaldo (fig\_b). Una vez elegida la posición, recordar dejar la palanquita 1 en posición cerrada.
- 5 REGULACIÓN DEL PATÍN:** el patín se regula en dos posiciones, para alzarlo tirar hacia el exterior de las dos palanquitas a ambos lados y simultáneamente empujar hacia arriba las lengüetas (fig\_a). Patín alzado (fig\_b).
- 6 CINTURÓN DE SEGURIDAD:** meter la correa por la tira entrepiernas y engancharla hasta oír un "clic" (fig\_a). Para desenganchar la correa, pulsar a los lados de la hebilla y simultáneamente tirar hacia fuera el cinturón ventral (fig\_b).
- 7 SOPORTE:** la base de la hamaca puede balancearse (fig\_a) o quedar inmóvil. Para mantener inmóvil la hamaca, girar hacia el exterior el soporte estabilizador (fig\_b).
- 8 PARASOL:** la hamaca se compone de parasol regulable en diversas posiciones que se engancha al asa en diferentes alturas.
- 9 BARRA DE JUGUETES:** enganchar la barra de juguetes (fig\_a). La barra de juguetes puede engancharse a los montantes delanteros (fig\_b) o al asa (fig\_c) según la posición del respaldo.
- 10 La barra de juguetes puede engancharse a un solo lado y girarse hacia el exterior (fig\_a). Para activar el mugido de la vaca, presionar sobre las patas (fig\_b).**
- 11 UNIDAD SONORA: las pilas no están incluidas.** Para

activar la unidad sonora se requieren 2 pilas alcalinas tipo AA de 1,5 V. Con un destornillador, desatornillar la tapa del compartimento de las pilas (fig\_a) e introducirlas (fig\_b). Una vez finalizada esta operación, volver a atornillar la tapa del compartimento. La unidad sonora tiene 2 intensidades de volumen y 8 melodías (fig\_c).

- A: Para encender la unidad sonora y regular el volumen, mover el cursor hacia arriba.  
B: 4 melodías para el juego.  
C: 4 melodías para la relajación.  
Para cambiar de melodía, presionar sobre las diferentes teclas.

12 MP3: La hamaca puede reproducir la música de los lectores MP3 más potentes. Desconectar las dos clavijas de la unidad sonora (fig\_a) y conectar la clavija macho al lector MP3.

13 REDUCTOR: la hamaca se entrega con un cojín reductor para el recién nacido que deberá quitarse cuando crezca el niño. Para quitar el cojín reductor, sacar la correa por la tira entrepierna.

14 CIERRE: para cerrar la hamaca (fig\_a), regular el asa y el respaldo en la posición más baja, pulsar a la vez a ambos lados el botón A y girar los montantes como muestra la figura. Cuando la hamaca está cerrada, enganchar el elástico al gancho (fig\_b) antes de transportarla. La hamaca cerrada es muy compacta y ocupa poco espacio (fig\_c)

15 DESENFUNDABLE: para desenfundar la hamaca quitar el velcro (fig\_a), quitar antes el forro del módulo sonoro (fig\_b), desconectar el módulo sonoro quitando las dos clavijas (fig\_c).

16 Quitar el forro de la ranura de los montantes (fig\_a), desbotonar la parte trasera del respaldo (fig\_b) y sacar desde arriba el forro (fig\_c). Importante: para revestir la hamaca, recordar de meter el forro en la ranura de los montantes.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO: proteger contra agentes atmosféricos (agua, lluvia o nieve). Una exposición continua y prolongada al sol podría causar cambios de color de muchos materiales. Conservar este producto en un lugar seco.

LIMPIEZA DEL CHASIS: Limpiar periódicamente las partes de plástico con un paño húmedo sin usar solventes u otros productos similares. Mantener secas todas las partes de metal para prevenir la oxidación. Mantener limpias todas las partes móviles (dispositivo de regulación, de enganche...) quitando el polvo o la arena y, en caso necesario, engrasarlas con aceites ligeros.

LIMPIEZA DE LAS PARTES DE TEJIDO: cepillar las partes de tejido quitando el polvo y lavar a mano a una temperatura máxima de 30°. No torcer, no usar lejía, no planchar, no lavar en seco, no usar solventes y no secar utilizando secadoras de tambor rotativo.



## PEG-PÉREGO S.p.A



Peg-Pérego S.p.A posee la certificación de la Norma ISO 9001. La certificación ofrece a los clientes y a los consumidores la garantía de transparencia y de confianza en cuanto a los procedimientos de trabajo de la empresa.

Peg-Pérego podrá aportar en cualquier momento modificaciones a los modelos que se describen en el presente manual por razones técnicas o comerciales. Peg-Pérego está a disposición de sus consumidores para responder satisfactoriamente a sus exigencias. De ahí que sea fundamental y extremadamente

importante conocer la opinión de nuestros Clientes. Les agradeceríamos por tanto que tras utilizar uno de nuestros productos rellenes, indicando eventuales observaciones o sugerencias, el CUESTIONARIO DE SATISFACCIÓN DEL CONSUMIDOR que se halla en nuestra página Web [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## SERVICIO DE ASISTENCIA PEG-PÉREGO

En caso de que se pierdan o se dañen partes del producto, utilizar sólo repuestos originales Peg-Pérego. Para eventuales reparaciones, cambios e informaciones sobre los productos, así como la venta de recambios originales y accesorios, contactar el Servicio de Asistencia Peg-Pérego:  
tel. 0039/039/60.88.213 fax 0039/039/33.09.992  
e-mail [assistenza@pegperego.it](mailto:assistenza@pegperego.it) sitio internet [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## ⚠ ADVERTÊNCIA IMPORTANTE: CONSERVE- AS PARA UMA FUTURA CONSULTA.

- Leia atentamente estas instruções.  
**A segurança da criança pode ser colocada em risco se não seguir estas instruções.**
- Esta espreguiçadeira foi projectada para uma criança com peso máximo de 9 kg.
- Não utilize a espreguiçadeira, quando a criança for capaz de ficar sentada sozinha.
- Não deixe jamais sua criança sozinha na espreguiçadeira.
- Esta espreguiçadeira não foi projectada para ser usada durante um sono prolongado. A espreguiçadeira não substitui a caminha, se a criança precisar dormir é importante colocá-la numa caminha adequada.
- Utilize sempre os cintos de segurança.
- Esta espreguiçadeira não é uma cadeira para automóvel: não utilize jamais para transportar uma criança num veículo a motor.
- Perigo de estrangulamento: não deixe jamais a criança na espreguiçadeira quando os cintos estiverem frouxos ou soltos.
- Perigo de queda: é perigoso utilizar a espreguiçadeira sobre uma superfície elevada.
- Perigo de sufocamento: a espreguiçadeira pode virar sobre macias e sufocar a criança; não coloque jamais a espreguiçadeira sobre camas, sofás ou outras superfícies macias.
- Antes de usar, certifique-se que todos os mecanismos de encaixe estejam presos correctamente.
- Não utilize o produto se apresentar defeitos ou se faltem peças.
- Evite introduzir os dedos nos mecanismos.
- Preste atenção à presença da criança quando efectuar operações de regulação

- dos mecanismos (manilha, encosto).
- Não use jamais a barra de jogo e o pára sol para o transporte.
- Poderia ser perigoso utilizar acessórios não aprovados pelo fabricante.
- As operações de ligar e desligar a musica da espreguiçadeira, devem ser efectuadas por um adulto;
- Se a musica da espreguiçadeira for deixada inactiva por um longo período, recomenda-se a remoção das pilhas do relativo vão das pilhas.
- Devem ser utilizadas somente pilhas do mesmo tipo ou equivalentes àquelas recomendadas.
- As pilhas devem ser introduzidas com a polaridade correcta.
- Não utilize pilhas novas e usadas simultaneamente.
- As pilhas descarregadas devem ser removidas do produto.
- Evite curto circuitos nos terminais de alimentação.
- As pilhas recarregáveis devem ser removidas do produto para que sejam recarregadas.
- As pilhas recarregáveis devem ser recarregadas somente sob a supervisão de um adulto.

### Directiva reee (somente ue)

- Este produto constitui ao fim de sua vida útil, um resíduo classificado raee e portanto não deve ser eliminado como resíduo urbano, mas sim deve ser sujeito a colecta diferenciada;
- Entregue este resíduo nas apropriadas e relativas ilhas ecológicas;
- A presença de substâncias perigosas contidas nos componentes eléctricos deste produto constitui fonte de potencial perigo para a saúde humana e para o ambiente se os produtos não foram correctamente eliminados;
- O desenho do latão de lixo barrado indica que o produto deve ser sujeito a colecta diferenciada.



### INSTRUÇÕES DE USO

- 1 ABERTURA: para abrir a espreguiçadeira gire os tubos para a frente até ouvir um clique (fig\_a) e solte o pára sol da pega (fig\_b).
- 2 MONTAGEM DA ESPREGUIÇADEIRA: para montar a pega, coloque o encosto na posição vertical (veja p.f. o ponto 4). Insira a pega nos tubos (fig\_a) e apafuse com uma chave de fendas, assegurando-se de que o parafuso estrela fica posicionado do lado externo da pega (fig\_b). Aperte com força e controle, periodicamente, a fixação.
- 3 REGULAÇÃO DA PEGA: a pega é regulável em 3

posições. Empurre as duas patilhas (fig\_a) no sentido das setas e, ao mesmo tempo, gire a pega até à posição desejada (fig\_b).

#### A posição de transporte é a número 1.

4 REGULAÇÃO DO ENCOSTO: o encosto é regulável em 3 posições. Gire externamente a patilha 1 (que ficará na posição aberta), (fig\_a), gire externamente a patilha 2 e, ao mesmo tempo, regule o encosto (fig\_b). Uma vez escolhida a posição, lembre-se de recolocar a patilha 1 na posição fechada.

5 REGULAÇÃO DO REPOUSA-PÉS: o repousa-pés é regulável em duas posições, para o elevar puxe para fora, de ambos os lados, as duas patilhas e contemporaneamente empurre para cima as linguetas (fig\_a). Repousa-pés levantado (fig\_b).

6 CINTO DE SEGURANÇA: insira o cinto no separador de entre-pernas e depois aperte até ouvir um clique (fig\_a). Para desapertar o cinto, prema dos lados do arnês e, ao mesmo tempo, puxe para fora o cinto da cintura (fig\_b).

7 CAVALETE: a base da espreguiçadeira pode balançar (fig\_a) ou ficar estável. Para tornar a espreguiçadeira estável gire para fora o cavalete estabilizador (fig\_b).

8 PARA-SOL: a espreguiçadeira possui um pára-sol regulável em várias posições que se prende à pega, em qualquer altura.

9 BARRA DE JOGOS: prenda a barra de jogos (fig\_a). A barra de jogos pode ser aplicada nos tubos dianteiros (fig\_b) ou na pega (fig\_c) de acordo com a posição do encosto.

10 A barra de jogos pode ser solta apenas de um lado e girada para fora (fig\_a). Para accionar o som do mugido da vaca, pressione as patas (fig\_b).

11 MÓDULO SONORO: as pilhas não estão incluídas no produto. Para activar o módulo sonoro são necessárias 2 pilhas tipo "AA" de 1,5 Volt. Com uma chave de fendas desaperte o parafuso da tampa do compartimento das pilhas (fig\_a) e introduza-as (fig\_b). Uma vez efectuada esta operação, aparafuse de novo o parafuso da tampa do compartimento. O módulo sonoro possui 2 regulações de volume e 8 músicas (fig\_c).

A: Para ligar o módulo sonoro e para regular o volume, desloque a tecla para cima.

B: 4 músicas para brincar.

C: 4 músicas para relaxar.

Para mudar de música, prima as respectivas teclas.

12 MP3: a espreguiçadeira pode reproduzir a música dos mais potentes leitores de MP3. Desligue os dois conectores do módulo sonoro (fig\_a) e ligue o conector macho no seu leitor MP3.

13 REDUTOR: a espreguiçadeira é fornecida com uma almofada redutora para o recém-nascido, a ser retirada quando a criança for maior. Para retirar a almofada redutora, retire o cinto separador de entre-pernas.

14 FECHO: para fechar a espreguiçadeira (fig\_a), coloque a pega e o encosto na posição mais baixa, prema contemporaneamente de ambos os lados o botão A e gire os tubos como ilustrado na figura. Quando a espreguiçadeira está fechada, antes de a transportar, prenda o elástico no gancho (fig\_b). A espreguiçadeira fechada é verdadeiramente compacta e ocupa pouquíssimo espaço (fig\_c).

15 REMOÇÃO DA FORRA: para remover a forra da espreguiçadeira abra o velcro (fig\_a), desenfeie a parte da dianteira da forra do módulo sonoro (fig\_b), desligue o conector do módulo sonoro, desligando as duas fichas (fig\_c).

16 desenfeie lateralmente a argola da forra dos tubos (fig\_a), desabotoe a parte de trás do encosto (fig\_b) e remova a forra por cima (fig\_c). Importante: ao revestir a espreguiçadeira, recorde-se de enfiar a argola nos tubos.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

MANUTENÇÃO DO ARTIGO: Proteja dos agentes atmosféricos: Água, chuva ou neve; a exposição contínua e prolongada ao sol pode causar alterações de cor em muitos materiais, conserve este artigo num sítio seco.

LIMPEZA DO CHASSIS: Limpe periodicamente as partes em plástico com um pano húmido sem usar solventes ou outros produtos similares; mantenha todas as partes em metal bem secas para prevenir ferrugem; mantenha todas as partes em movimento (mecanismos de regulação, mecanismos de encaixe ...) limpas de poeiras ou areia e se necessário, lubrifique com um óleo leve.

LIMPEZA DAS PARTES EM TECIDO: Escove as partes em tecido para retirar poeiras e lave à mão a uma temperatura máxima de 30°, não torça, não use alvejante ou cloro, não passe a ferro, não lave a seco, não use tira-manchas com solventes e não sequa por meio de máquinas de secar com tambor giratório.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg-Pérego S.p.A é certificada ISO 9001. A certificação oferece aos clientes e aos consumidores a garantia de transparência e confiança no que se refere ao modo com que a empresa trabalha.

Peg Pérego poderá realizar em qualquer momento alterações nos modelos descritos nesta publicação, por motivos técnicos ou comerciais.

Peg Pérego está à disposição dos seus Consumidores para satisfazer ao máximo suas exigências. Portanto, conhecer a opinião de nossos Clientes, é para nós extremamente importante e precioso. Ficaremos muito agradecidos se depois de ter utilizado um nosso produto, quiser preencher o QUESTIONÁRIO DE SATISFAÇÃO DO CONSUMADOR, a indicar eventuais observações ou sugestões, que encontrará em nosso site Internet: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA PEG-PÉREGO

Se casualmente partes do modelo forem perdidas ou danificadas, use somente peças sobressalentes originais Peg-Pérego. Para eventuais reparos, substituições, informações sobre o produto, venda de sobressalentes originais e acessórios, contacte o Serviço de Assistência Peg-Pérego:

tel. 0039/039/60.88.213 fax 0039/039/33.09.992  
e-mail [assistenza@pegperego.it](mailto:assistenza@pegperego.it) sitio internet [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

# NL\_Nederlands

Wij danken u voor de keuze van een Peg-Pérego product.

## ⚠ WAARSCHUWING BELANGRIJK: INSTRUCTIES BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

- Lees deze instructies aandachtig.  
**Het kind kan gevaar lopen als u deze instructies niet opvolgt.**
- Dit ligstoeltje is bedoeld voor kinderen met een maximum gewicht van 9 kg.
- Leg het kind niet in het ligstoeltje als het alleen rechtop kan zitten.
- Laat het kind nooit onbewaakt in het ligstoeltje liggen.
- Dit ligstoeltje is niet bedoeld om kinderen er een lange tijd in te laten slapen. Het ligstoeltje is geen vervangend bedje; als het kind moet slapen, moet het in een echt bed liggen.
- Maak de veiligheidsgordels altijd vast.
- Dit ligstoeltje is geen autostoeltje: gebruik het nooit om een kind te vervoeren in een motorvoertuig.
- Gevaar voor wrgen: laat het kind nooit in het stoeltje liggen als de gordels te los zitten of niet zijn vastgemaakt.
- Gevaar voor vallen: het is gevaarlijk om het ligstoeltje ergens op te zetten.
- Gevaar voor stikken: het ligstoeltje kan omkantelen op een zachte ondergrond waarop het kan stikken; zet het nooit op een bed, divan of andere zachte ondergronden.
- Voordat u het kind in het stoeltje legt, controleert u of alle sluitingen goed vast zitten.
- Gebruik het product niet als er delen ontbreken of stuk zijn.
- Steek uw vingers niet in of tussen mechanismen.
- Pas op het kind als u mechanismen afstelt terwijl het in het stoeltje lig (handvat, ruggedeelte).
- •Vervoer het stoeltje nooit met de stang met speeltjes of de zonnekap. Het kan gevaarlijk zijn accessoires te gebruiken die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant.

- Alleen volwassenen mogen de muziekspeler op het stoeltje aan en uit zetten.
- Als u de muziekspeler een lange tijd niet wenst aan te zetten, haal dan de batterijen uit de batterijruimte.
- Gebruik alleen batterijen van het aanbevolen type.
- Steek de batterijen in de goede richting in de batterijruimte.
- Gebruik geen gebruikte en nieuwe batterijen samen.
- Lege batterijen moeten uit het product worden gehaald.
- Geen stroomcontacten kortsluiten
- Oplaadbare batterijen moeten uit het product worden gehaald als u deze wenst op te laden.
- Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.

### RICHTLIJN WEEE (alleen EU)

- Aan het einde van de levensduur wordt dit product als AEEA-afval beschouwd dat dus moet worden gescheiden van stedelijk afval;
- Breng het afval van dit product naar een daarvoor bestemd afvalverzamelpunt;
- De gevaarlijke stoffen in de elektrische componenten van dit product vormen een bron van gevaar voor de gezondheid van de mens en voor het milieu als het afval ervan niet op de goede manier wordt verwerkt;
- De doorkruiste afvalbak op het product betekent dat het moet worden gescheiden van ander afval.



### GEBRUIKSAANWIJZINGEN

- 1 OPENKLAPPEN: om het ligstoeltje te openen, draait u de buizen naar voor totdat u ze hoort klikken (afb\_a) en maakt u de zonnekap los van de draagarm (afb\_b).
- 2 HET STOELTJE IN ELKAAR ZETTEN: zet het ruggedeelte recht (zie punt 4) om het handvat te monteren. Steek de handgreep in de buizen (fig\_a) en draai aan met een kruiskopschroevendraaier. Zorg ervoor dat de kruiskopschroef aan de buitenkant van de handgreep zit (fig\_b). Draai de schroeven stevig aan en controleer regelmatig of ze nog vast zitten.
- 3 DE DRAAGARM VERSTELLEN: U kunt de draagarm in 3 standen zetten. Druk de twee hendels (afb\_a) in de richting van de pijlen en draai tegelijkertijd de draagarm in de gewenste stand (afb\_b).
- 4 DE RUGSTEUN VERSTELLEN: U kunt de rugsteun in 3 standen zetten. Draai de hendel 1 naar buiten (zodat deze open blijft staan), (afb\_a), draai de hendel 2 naar buiten en verstel tegelijkertijd de rugsteun (afb\_b). Als u het ruggedeelte in de gewenste stand hebt gezet, mag u niet vergeten de hendel 1 te sluiten.
- 5 DE VOETSTEUN VERSTELLEN: u kunt de voetsteun in

twee standen zetten. Om de steun hoger te zetten, trekt u aan beide kanten de twee hendeltjes naar buiten en drukt u tegelijkertijd de lipjes naar boven (afb\_a). Voetsteun naar boven (afb\_b).

6 VEILIGHEIDSGORDEL: haal het gordeltje door het beenstel en zet het vast tot het klikt (afb\_a). Om de gordel los te maken, drukt u op de zijkanten van de gesp en trekt u tegelijkertijd het buikgordeltje eruit (afb\_b).

7 STANDAARD: u kunt het onderstel van het ligstoeltje vastzetten of als wiegje gebruiken (afb\_a). Om het stoeltje vast te zetten, draait u de standaard naar buiten (afb\_b).

8 ZONNEKAP: op het stoeltje zit een zonnekap die in diverse standen kan worden gezet en op elke hoogte aan de draagarm kan worden vastgemaakt.

9 STANG MET SPEELTJES: maak de speelstang vast (afb\_a). U kunt de stang met speeltjes vastmaken aan de voorste buizen (afb\_b) of aan de draagarm (afb\_c), afhankelijk van de stand van de rugsteun.

10 De stang met speeltjes kan alleen aan één kant worden losgemaakt en naar buiten worden gedraaid (afb\_a). Druk op de poten (afb\_b) van de koe om hem te laten loeien.

11 MUZIEKSPeler: er zitten **GEEN** batterijen in de verpakking. Om de muziekspeler aan te zetten, hebt u twee 2 AA-batterijen van 1,5 Volt nodig. Draai met een schroevendraaier het klepje op de batterijruimte (afb\_a) open en steek de batterijen (afb\_b) erin. Schroef het batterijklepje weer vast na afloop. U kunt het volume van de muziek op 2 standen zetten en 8 muziekjes kiezen (afb\_c).

A : Verschuif de toets naar boven om de muziek aan te zetten en het volume te regelen.

B : 4 speelmuziekjes.

C : 4 slaapmuziekjes.

Druk op de toetsen om een ander muziekje te kiezen.

12 MP3: het wipstoeltje kan muziek van de betere MP3-spelers afspelen. Haal de twee stekkertjes van de muziekspeler uit elkaar (afb\_a) en steek het mannelijke stekkerstukje in de MP3-speler.

13 AANPASSING: bij het stoeltje hoort een verlooppussen voor pasgeboren baby's dat u eruit haalt als het kind groter wordt. Haal het beenstuk eruit als u het kussen uit het stoeltje wilt halen.

14 INKLAPPEN: om het ligstoeltje in te klappen (afb\_a), zet u de draagarm en de rugsteun in de laagste stand en drukt u tegelijkertijd op beide zijkanten op de knop A waarbij u de buizen draait zoals op de afbeelding. Als het ligstoeltje ingeklappt is, maakt u eerst de sluitband vast (afb\_b) voordat u het vervoert. Als het ligstoeltje ingeklappt is, is het klein en neemt het heel weinig ruimte in (afb\_c).

15 DE HOES: maak het klittenband los (afb\_a) om de hoes van het stoeltje te halen. Trek de zak vooraan over de muziekspeler (afb\_b), maak de twee aansluitingen van de speler los (afb\_c).

16 haal de opening in de zijkanten van de zak over de buizen (afb\_a), knoop de achterkant van de rug los (afb\_b) en trek de zak naar boven van het stoeltje af (afb\_c). Belangrijk: vergeet niet deze opening over de buizen te halen als u de hoes weer op het stoeltje doet.

## ONDERHOUD EN REINIGEN

HET ARTIKEL ONDERHOUDEN: bescherm het tegen weer en wind; water, regen of sneeuw; een langdurige en continue blootstelling aan zonnestralen kan vele materialen doen verkleuren; bewaar het op een droge en beschutte plaats.

HET FRAME REINIGEN: reinig regelmatig de plastic delen met een vochtige doek, zonder verdunners of andere dergelijke producten; houd de metalen delen droog zodat ze niet kunnen roesten; houd alle bewegende delen schoon (stelmechanismen,

sluitmechanismen, wielen...), zorg dat er geen stof of zand op blijft zitten en smeer ze indien nodig met een lichte olie.

DE DELEN IN STOF REINIGEN: borstel de delen in stof zodat er geen stof meer op zit en was ze met de hand in water dat niet warmer is dan 30°. Wring ze niet uit, bleek ze niet en strijk ze niet; laat ze niet stomen; ontvleek ze niet met verdunners en laat ze niet drogen in een droogtrommel.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg-Pérego S.p.A. ishouder van het ISO-certificaat 9001. Dit certificaat biedt aan onze klanten en gebruikers van onze producten een waarborg voor een transparante werkwijze en dus vertrouwen.

Peg Pérego kan op elk ogenblik de in deze documenten beschreven modellen wijzigen om technische of commerciële redenen.

Peg Pérego wenst zo veel en zo goed mogelijk tegemoet te komen aan de wensen van onze klanten. De mening van onze klanten kennen, is dus heel belangrijk voor ons. Wij verzoeken u daarom vriendelijk een ogenblikke tijd te nemen om onze VRAGENLIJST TEVREDEN KLANTEN in te vullen als u één van onze producten gebruikt en ons uw eventuele opmerkingen of suggesties stuurt. U vindt de vragenlijst op het adres: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## TECHNISCHE SERVICE PEG-PÉREGO

Als delen van het model in uw bezit toevallig beschadigd of verloren raken, vervang deze dan alleen door originele onderdelen van Peg Pérego. Neem voor eventuele reparaties, vervangingen, informatie over het product, verkoop van originele onderdelen en accessoires contact op met de Technische service van Peg Pérego:

tel. 0039/039/60.88.213 fax 0039/039/33.09.992  
e-mail [assistenza@pegperego.it](mailto:assistenza@pegperego.it) site internet [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## ⚠ PAS PÅ! VIGTIGT: GEM DEM TIL FREMTIDIG BRUG.

Læs disse anvisninger omhyggeligt.  
Du kan udsætte dit barn for en  
sikkerhedsrisiko, hvis disse anvisninger  
ikke følges.

- Denne skræstol er beregnet til et barn med en maks. Vægt på 9 kg
- Brug ikke hvilestolen, når barnet er i stand til at sidde op alene.
- Lad aldrig barnet sidde uden opsyn i skræstolen.
- Denne skræstol er ikke beregnet til en længerevarende søvnperiode. Hvis barnet har behov for at sove, bør du lægge det i en rigtig barneseng.
- Brug altid sikkerhedssellerne.
- Denne skræstol er ikke en auto-stol: brug aldrig skræstolen til transport af barnet i et motorkøretøj.
- Kvaælningsfare: lad aldrig barnet sidde uden opsyn i skræstolen, hvis sikkerhedssellerne er løse eller ikke er spændte.
- Fare for at falde ned: det er farligt at anvende hvilestolen på en højtliggende overflade.
- Kvaælningsfare: skræstolen kan vælte på bløde overflader og kvaæle barnet. Stil aldrig skræstolen på senge, sofaer eller andet med blød overflade.
- Sørg for, at alle tilkoblingsmekanismerne er aktiveret korrekt før brugen.
- Brug ikke produktet i tilfælde af manglende eller defekte dele.
- Undgå at anbringe fingrene inde i mekanismerne.
- Pas på barnet, når det sidder i stolen ved justering af mekanismerne (håndtag, ryglæn).
- Brug aldrig legetøjsstangen eller solskærmen til at bære med.
- Det kan være farligt at anvende tilbehør, som ikke er godkendt af producenten.
- Tænding og slukning af skræstolens musik udføres af en voksen.
- Hvis skræstolens musik ikke benyttes i en længerevarende periode, anbefales det at fjerne batterierne fra batterirummet.

- Der må kun benyttes batterier af samme type eller som svarer til de anbefalede batterier.
- Batterierne skal sættes i i overensstmmelse med den korrekte polaritet.
- Benyt ikke nye og brugte batterier samtidigt.
- Opbrugte batterier skal fjernes fra produktet.
- Kortslut ikke forsyningsklemmerne.
- De genopladelige batterier skal tages ud af produktet for at blive genopladel.
- De genopladelige batterier må kun genoplades under opsyn fra en voksen.

### WEEE-direktiv (kun EU)

- Dette produkt udgør ved dets afsluttede levetid WEEE-klassificeret affald og må derfor ikke kasseres som husholdningsaffald men skal kasseres med separat indsamlede fraktioner.
- Aflever affaldet i særlige økologiske indsamlinger.
- Forekomsten af farlige stoffer i dette produkts elektriske komponenter udgør en kilde til mulig fare for det menneskelige helbred og for miljøet, hvis produkterne ikke bortskaffes korrekt.
- Den afkrydsede beholder angiver, at produktet skal kasseres ned separat indsamlede fraktioner.



### BRUGSANVISNING

- 1 **ÅBNING:** Skræstolen åbnes ved at dreje rørene fremad, indtil de klikker fast (fig\_a), og løsne parasollen fra håndtaget (fig\_b).
- 2 **SAMLING AF SKRÆSTOLEN:** Håndtaget monteres ved at rette ryglænet op i lodret stilling (se punkt 4). Stik håndtaget ind i rørene (fig\_a) og skru det fast med en skruetrækker; sorg for at stjerneskruen er anbragt på håndtagets yderside (fig\_b). Stram hårdt til og kontroller regelmæssigt fastspændingen.
- 3 **INDSTILLING AF HÅNDTAGET:** Håndtages kan reguleres i 3 indstillinger. Skub de to greb (fig\_a) i pilens retning samtidigt med at håndtaget drejes til den ønskede indstilling (fig\_b).
- 4 **Transportpositionen er nummer 1.**
- 4 **INDSTILLING AF RYGLÆNET:** Ryglænet kan reguleres i 3 indstillinger. Drej grebet 1 udad (hvor det forbliver i åben indstilling) (fig\_a), drej grebet 2 udad samtidigt med at ryglænet indstilles (fig\_b). Når den ønskede indstilling er valgt, skal du huske at flytte grebet 1 til lukket indstilling.
- 5 **INDSTILLING AF BENSTØTEN:** Benstøtten kan reguleres i to indstillinger; for at løfte den trækkes de to greb udad i begge sider, samtidigt med at tapperne (fig\_a) skubbes opad. Hævet benstøtte (fig\_b).
- 6 **SIKKERHEDSSELE:** Stik selen ind gennem skridtremmen og hægt den fast, til den klikker (fig\_a). For at løsne sikkerhedsselen trykkes på begge sider af spændet, mens den lille rem om livet samtidigt trækkes udad (fig\_b).
- 7 **STATIV:** Skræstolens underdel kan indstilles til at vippe (fig\_a) eller stabilt. For at indstille skræstolen stabilt skal

- stativets stabiliseringssanordning drejes udad (fig.\_b).  
8 PARASOL: Skræstolen er udstyret med en parasol, der kan reguleres i flere indstillinger; den kan hægtes på håndtaget i den ønskede højde.  
9 LEGETØJSSTANG: Hægt legetøjsstangen på (fig.\_a). Legetøjsstangen kan hægtes på de forreste rør (fig.\_b) eller på håndtaget (fig.\_c), afhængigt af, hvilken indstilling ryglænet er i.

- 10 Legetøjsstangen kan løsnes i den ene side og drejes udad (fig.\_a). For at aktivere koens brølen trykker du på klovene (fig.\_b).

- 11 LYDMODUL: Der medfølger IKKE batterier i pakken. For at kunne aktiveres lydmodulet er det nødvendigt at indsætte 2 batterier af typen "AA" på 1,5 Volt. Brug en skruetrækker til at løsne låget på batterirummet (fig.\_a) for at sætte batterier i (fig.\_b). Når dette er udført, skrues låget igen på batterirummet. Lydmodullets lydstyrke har 2 indstillinger og der er 8 melodier (fig.\_c).

A: Lydmodulet tændes og justeres i lydstyrke ved at flytte knappen opad.

B: Der er 4 melodier til leg.

C: Der er 4 melodier til hvile.

Melodierne skifter, når du trykker på de respektive taster.

- 12 MP3: Skræstolen kan afsætte musik fra selv de stærkeste MP3-afspillere. Frakobl de to stik fra lydmodulet (fig.\_a) og tilslut hanstikket fra din MP3-afspiller.

- 13 INDSATS: Skræstolen er udstyret med en reduktionspude til nyføde; denne skal tages bort, når barnet er lidt større. Reduktionspuden fjernes ved at trække skridtremmen ud.

- 14 LUKNING: skræstolen lukkes (fig.\_a) ved at indstille håndtaget og ryglænet i den nederste indstilling, tryk samtidigt på knappen A på begge sider og drej rørene som vist på figuren. Når skræstolen er lukket, skal elastikken (fig.\_b) hægtes på krogen, før den transporteres. Den lukkede skræstol er helt kompakt og optager meget lidt plads (fig.\_c).

- 15 SÅDAN TAGES BEKLEDDNINGEN AF: For at tage beklædningen af skræstolen løsnes velcrobåndet (fig.\_a), træk posen ud foran fra lydmodulet (fig.\_b), tag tilslutningen til lydmodulet ud ved at trække de to små stik ud (fig.\_c).

- 16 Træk øjet på posen sidelæns væk fra rørene (fig.\_a), åbn knapperne på bagsiden af ryglænet (fig.\_b) og træk posen af ved at trække den opad (fig.\_c). Vigtigt: Når beklædningen igen skal sættes på skræstolen, skal du huske at sætte øjet rundt om rørene.

## RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

VEDLIGEHOLDELSE AF PRODUKTET: Beskyt produktet mod vejrfordoldene: vand, regn eller sne; mange materialer vil skifte farve, såfremt de udsættes for sollys i længere tid; opbevar produktet på et tørt sted.

RENGØRING AF STELLET: Rengør delene i plastik regelmæssigt med en fugtig klud og brug ikke oplosningsmidler eller lignende produkter; hold alle metaldele tørre for at forhindre rustdannelser; hold de bevægelige dele (justeringsmekanismer, påhægtningsmekanismer, hjul...) rene og fri for støv eller sand; smør med en let olie efter behov.

RENGØRING AF DELE I STOF: Børst stofdelene for at fjerne støv og vask dem i hånden ved en højeste temperatur på 30°; må ikke vrides; må ikke klorbleges; må ikke stryges; må ikke kemisk renses; fjern ikke pletter med oplosningsmidler og tør ikke stofdelene i en tromletørremaskine.



## PEG-PÉREGO S.p.A.

Peg Pérego S.p.A. er ISO 9001 certificeret. Certificeringen yder kunder og forbrugere garanti for gennemsikkerhed og tillid til munden firmaet arbejder på.

Peg-Pérego forbeholder sig retten til på ethvert tidspunkt at foretage ændringer af deres beskrevne modeller af tekniske eller forretningsmæssige grunde.

Peg-Pérego er til forbrugernes disposition med henblik på at opfylde deres behov på bedste måde. Det er derfor yderst vigtigt og værdifuldt for os at høre, hvad vores kunder mener. Vi vil derfor være dig taknemmelige, hvis du efter anvendelsen af et af vores produkter udfylder SPØRGESKEMAET VEDR. KUNDETILFREDSHED, som du finder på vores internetside, hvor du kan anføre bemærkninger eller forslag: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## SERVICEAFDELINGEN PEG-PÉREGO

Skulle det ske, at dele af modellen mistes eller beskadiges, må der kun anvendes originale Peg-Pérego reservedele. For eventuelle reparationer, udkiftninger, produktoplysninger, salg af originale reservedele og tilbehør bedes du kontakte Serviceafdelingen hos Peg Pérego:

Tlf.: 0039/039/60.88.213 fax 0039/039/33.09.992  
e-mail [assistenza@pegperego.it](mailto:assistenza@pegperego.it) Internetside [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## ⚠ HUOMAA TÄRKEÄÄ: SÄILYTÄ OHJEET MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.

- Lue nämä ohjeet huolellisesti. Lapsen turvallisuus saattaa vaarantua, jos näitä käyttöohjeita ei noudateta.
- Tämä sitteri on suunniteltu enintään 9 kgn painoiselle lapselle. Sitterin käyttö on lopetettava, kun lapsi on oppinut istumaan omin avuin.
  - Älä koskaan jätä lasta sitteriin ilman valvontaa. Sitteriä ei ole suunniteltu pitkäkestoisista nukkumista varten. Sitteri ei korvaa lapsen sänkyä; on tärkeää asettaa lapsi makuulle, jos häntä nukuttaa.
  - Kiinnitä lapsi aina sitteriin turvavöillä.
  - Tämä sitteri ei ole turvaistuin: älä koskaan käytä sitä lapsen kuljettamiseen moottorajoneuvossa.
  - Kuristumisvaara: älä koskaan jätä lasta sitteriin, jos hihnat ovat löysällä tai auki.
  - Putoamisvaara: on vaarallista laskea sitteri lattiapintaan korkeammalle tasolle.
  - Tukehtumisvaara: jos sitteri sijoitetaan pehmeälle alustalle, se voi kaatua ja lapsi voi tukehtua. Älä koskaan laske sitteriä sängylle, sohvalle tai muulle pehmeälle alustalle.
  - Varmista ennen käyttöä, että kaikki kiinnitysmekanismit on lukittu oikein.
  - Älä käytä tuotetta, jos siitä puuttuu osia tai jokin osa on rikki.
  - Varo työntämästä sormiasi mekanismeihin.
  - Pidä lasta tarkasti silmällä, jos säädät mekanismeja (kantokahva, selkänoja) hänen läsnä ollessaan.
  - Älä koskaan kuljeta tuotetta kantamalla sitä lelukaaresta tai aurinkolipasta.
  - Muiden kuin valmistajan hyväksymien lisävarusteiden käyttö saattaa olla vaarallista.
  - Sitterin musiikkitoiminnon saa käynnistää ja sammuttaa vain aikunien.
  - Jos sitterin musiikkitoimintoa ei käytetä pitkään aikaan, laitteesta on poistettava

paristot.

- Käytä ainoastaan suositeltuja tai tyypiltään vastaavia paristoja.
- Äsenna paristot oikein pään (huomioi plus- ja miinusnavat).
- Älä käytä uusia ja käytettyjä paristoja sekaisin.
- Tyhjentyneet paristot on poistettava laitteesta.
- Älä aiheuta oikosulkua liitinten välille.
- Ladattavat paristot on poistettava laitteesta latausta varten.
- Ladattavat paristot saa ladata ainoastaan aikuisen valvonnassa.

### WEEE-DIREKTIIVI (vain EU)

- Kun tästä tuotetta ei enää käytetä, siitä tulee WEEE-direktiivissä tarkoitettua sähkö- ja elektroniikkalaiteromua. Sitä ei siis saa hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan se on toimitettava erilliskeräykseen.
- Toimita jätte asianmukaiseen sähkölaiteromun vastaanottoisteeseen.
- Tuotteen sähköosien sisältämät vaaralliset aineet saattavat aiheuttaa ympäristölle ja ihmisten terveydelle vaaraa, ellei tuotteesta niiden käytöstäpoiston jälkeen huolehdita asianmukaisesti.
- Roska-astian yli vedetty rasti tarkoittaa, että tuote on toimitettava erilliskeräykseen.



### KÄYTÖÖHJEET

- 1 AVAAMINEN: Avaa sitteri kääntämällä putkia eteenpäin, kunnes kuulet naksahduksen (kuva\_a). Vapauta aurinkolipulla kantokahvasta (kuva\_b).
- 2 SITTERIN KOKOAMINEN: Ennen kantokahvan kiinnitystä nosta selkänoja pystyasentoon (ks. kohta 4). Työnnä kahva putkiin (kuva\_a) ja kiristä ruuvit ruuvitallalla. Varmista, että ristikantaruuvi tulee kahvan ulkopuolelle (kuva\_b). Kiristä tiukasti ja tarkista kiinnitykset säännöllisin väliajoin.
- 3 KANTOKAHVAN SÄÄTÄMINEN: Kantokahva voidaan säätää kolmeen eri asentoon: Työnnä vipuja nuolten suuntaan (kuva\_a) ja käännä kahva haluttuun asentoon (kuva\_b).
- 4 Kuljetusasento on asento numero 1.
- 4 SELKÄNOJAN SÄÄTÄMINEN: Selkänoja voidaan säätää kolmeen eri asentoon. Käännä ulospäin vipu 1 (joka jää auki) (kuva\_a) ja vipu 2 ja säädä samanaikaisesti selkänojan asentoa (kuva\_b). Kun olet säätänyt selkänojan haluamaasi asentoon, muista painaa vipu 1 kiinni.
- 5 JALKATUEN SÄÄTÄMINEN: Jalkatukea voidaan säätää korkeussuunnassa kahteen asentoon. Kun haluat nostaa sitä ylös, vedä vipuja ulospäin molemmilta puolilta ja työnnä jalkatukea samanaikaisesti ylös (kuva\_a). Jalkatuki yläasennossa (kuva\_b).
- 6 TURVAVYÖ: Pujota vyö jaljkojen välistä kulkevan osan läpi ja naksauta solki kiinni (kuva\_a). Kun haluat avata vyön, paina solkea reunoilta ja vedä samanaikaisesti

- vyötärön ympäri kulkevaan vyötä ulospäin (kuva\_b).
- 7 TUKIJALKA: Sitteri voi joko keinua jalaksillaan (kuva\_a) tai se voidaan lukita liikkumattomaksi. Jos et halua, että sitteri keinuu, käännä tukijalka ulos (kuva\_b).
- 8 AURINKOSUOJA: Sitterissä on aurinkolippa, joka voidaan säätää eri asentoihin. Lippa voidaan kiinnittää kantokahvaan mille tahansa korkeudelle.
- 9 LELUKAARI: kiinnitä leluakaari paikalleen (kuva\_a). Leluakaari voidaan kiinnittää joko jalasputkien yläosaan (kuva\_b) tai kantokahvaan (kuva\_c) selkänojan asennosta riippuen.
- 10 Leluakaari on haluttaessa mahdollista irrottaa vain toiselta puolelta ja käänää sitten ulospäin (kuva\_a). Lehmä alkaa soida, kun sitä painetaan jaloista (kuva\_b).
- 11 MUSIKKIMODUULI: **Paristot EIVÄT sisällä pakkaukseen.** Musiikkimoduuliin tarvitaan kaks 1,5 voltin AA-sormiparistoja. Avaa paristokotelon kannen ruuvit ruuvimeissellillä (kuva\_a) ja aseta paristot paikalleen (kuva\_b). Sulje sitten paristokotelon kansi ruuveilla. Musiikkimoduulissa on 2 eri äänenvoimakkuutta ja 8 melodiaa (kuva\_c). A: Käynnistä musiikkimoduuli ja säädä äänenvoimakkuutta työntämällä kytktintä ylöspäin. B: 4 leikkimelodiaa. C: 4 rauhoittavaa melodiala. Voit vaihtaa melodialaa painamalla näppäintä.
- 12 MP3: Sitteri voi toistaa musiikkia tehokkaimpien MP3-soittimien avulla. Irrota äänimoduulin kaks liitintä (kuva\_a) ja liitä urosliitin MP3-soittimeesi.
- 13 VASTASYNTYNEEN TYÖNY: Sitterin mukana toimitetaan tynny, jolla sitteriä pienennetään vastasyntyneelle sopivaksi. Lapsen kasvaessa tynny täytyy ottaa pois. Tynny poistetaan vetämällä turvavyön jalkojen välistä kulkeva osa tyynyyn läpi.
- 14 KOKONTAITAMINEN: sitteri taitetaan kokoon (kuva\_a) laskemalla kantokahva ja selkänoja alimpaan asentoonsa, painamalla painiketta A yhtä aikaa molemmilta puolilta ja kiertämällä putkia sitten kuvassa esitettyllä tavalla. Ennen kuljettamista sulje kokoontaitettu sitteri kiinnittämällä kuminauha koukkun (kuva\_b). Kokoontaitettuna sitteri vie erittäin vähän tilaa (kuva\_c).
- 15 VERHOILUN IRROTTAMINEN: Kun haluat irrottaa sitterin kankaan, avaa tarrakiinnitys (kuva\_a), vedä kangaspussi etukautta irti musiikkimoduulista (kuva\_b) ja avaa sitten musiikkimoduulin liitin vetämällä sen osat erilleen toisistaan (kuva\_c).
- 16 vedä verhoilukankaan rengas irti putkista (kuva\_a), avaa selkänojan takana olevat napit (kuva\_b) ja vedä kangas irti yläkautta (kuva\_c). Tärkeää: kun kiinnität verhoillua takaisin sitteriin, muista pujottaa rengas putkiin kiinni.

## PUHDISTUS JA HUOLTO

**TUOTTEEN HUOLTO:** Suojaa tuote sateelta, lumelta ja vedeltä. Jatkuva altistuminen auringonvalolle saattaa muuttaa monien materiaalien väriä. Säilytä tuote kuivassa paikassa.

**RUNGON PUHDISTUS:** Puhdista muoviosat säännöllisesti kostealla kankaalla. Älä käytä liuotteita tai muita vastaavia tuotteita. Pidä tuotteen metalliosat kuivina, jotta ne ei evät ruostu. Pidä kaikki liikkuvat osat (säätömekanismit, kiinnitymekanismit, pyörät jne.) puhtaina ja poista niistä sora ja hiekka. Voitele tarvittaessa kevytöljyllä.

**KANGASOSIEN PUHDISTUS:** Pöly harjataan kangasosista ja kangas pestään käsin enintään 30-asteisessa vedessä. Ei saa väentää kuivaksi. Ei kloorivalkaisua, ei silitystä, ei kuivapesua, ei tahranoistoa liuottaillella, ei rumpukuivausta.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg Pérego S.p.A. on ISO 9001 -sertifioitu yhtiö. Sertifiointi on asiakkaille ja kuluttajille tae siitä, että yritys toimii läpinäkyvästi ja luotettavasti. Peg Pérego voi koska tahansa tehdä tässä julkaisussa kuvattuihin malleihin teknisistä tai kaupallisista syistä muutoksia.

Peg Pérego haluaa palvelua asiakkaitaan ja vastata parhaansa mukaan kaikkiin heidän tarpeisiinsa. Siksi asiakkaidemme mielipiteet ovat meille erittäin tärkeitä ja arvokkaita. Olisimmekin hyvin kiitosiin, jos haluaisit tuotetamme käytettyä täytytä KULUTTAJAN TYÖTYVÄISYYSKYSELYN ja kertoa siinä mahdollisista huomautuksistasi ja parannusehdotuksistasi. Kyselyn löydät Internet-sivuiltamme: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## PEG-PÉREGO-ASIAKASPALVELU

Jos osia tuotteesta katoaa tai vaurioituu, vaihda niiden tilalle ainoastaan alkuperäisiä Peg Pérego -varaosia. Ota yhteys Peg Pérego -asiakaspalveluun korjauskiin, vaihtoihin, tuotetietoihin ja alkuperäisten varaosien ja lisävarusteiden tilaamiseen liittyvissä asioissa.

**puh. +39 039 60 88 213 fax +39 039 33 09 992  
s-posti assistenza@pegperego.it Internet-sivu  
www.pegperego.com**

# CZ\_Čeština

Děkujeme, že jste si vybrali řybok Peg-Pérego.

## ⚠️ UPOZORNĚNÍ DŮLEŽITÉ: USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

- Přečtěte si pozorně tyto pokyny. Pokud se jimi nebudete řídit, můžete ohrozit bezpečí dítěte.
- Tato lehačka je zkonstruována pro dítě s hmotností max. 9 Kg.
- Nepoužívejte lůžko, jestliže je dítě schopné samo sedět.
- Nikdy nenechávejte vaše dítě v lehačce bez dozoru.
- Lehačka není zkonstruována pro delší spánek a nenahrazuje postýlku. Toto lůžko nenahrazuje postýlku. Jestliže dítě potřebuje spát, uložte ho do postýlky. Používejte vždy bezpečnostní pásy.
- Lehačku není vhodné používat jako autosedačku. Nepoužívejte ji nikdy pro transport dítěte v motorovém vozidle.
- Nebezpečí uškrcení – nenechávajte dítě v lehačce, pokud jsou bezpečnostní pásky povoleny nebo odpojeny.
- Nebezpečí pádu: je nebezpečné pokládat lehačku na vyvýšené plochy.
- Nebezpečí udušení - lehačka se může na měkkých plochách převrhnut a způsobit tím udušení dítěte; nepokládejte nikdy lehačku na postele, pohovky nebo na jiné měkké predmety. Před použitím se proszęte jsem-li všechny prvky, které slouží k připoutání dítěte správně nastavené.
- Nepoužívejte výrobek, pokud jsou nekteré jeho části nekompletní nebo nefungující.
- Zabráňte vniknutí prstů do mechanismu.
- Dávejte pozor na dítě v lehačce, pokud seřizujete její mechanismy (držadla, opěradla).
- Nikdy nepoužívejte držák na zavěšení hráček a slunečník k přenášení lehačky.
- Použití doplňků lehačky, které nejsou schváleny výrobcem, může být nebezpečné.
- Zapnutí a vypnutí hudebního mechanismu lehačky může provést jenom dospělá osoba.
- Nemíňte-li delší dobu používat hudební

mechanismus lehačky, doporučujeme vyjmout baterii z příhrádky, ve které jsou uloženy.

- Používejte jenom baterie stejného typu nebo rovnocenné s těmi, které jsou doporučeny!
- Baterie musí být vloženy dovnitř správnou polaritou.
- Nekombinujte staré a nové baterie!
- Vybité baterie musí být z výrobku odstraněny.
- Napájecí svorky nezkratujte!
- Dobíjecí baterie musí být odstraněny po vybití z výrobku a potom opětovně dobity.
- Dobíjecí baterie mohou být dobity jen pod dohledem dospělé osoby.

### NARÍZENÍ OEEZ (JEN EU)

- Tento výrobek se stane po ukončení své životnosti odpadem klasifikovaným podle OEEZ, a jako takový nesmí být zlikvidován jako komunální odpad, nýbrž jako odpad separovaný.
- Odpad odevzdaje na kterém účelu vytvořených ekologických ostrovech.
- Obsah nebezpečných materiálů v elektrických součástech výrobku představuje potenciální zdroj nebezpečí pro lidské zdraví a pro životní prostředí, pokud nebude vhodným způsobem zlikvidován.
- Přeškrtnutý sběrný kontejner znamená, že výrobek je předmětem separovaného odpadu.



### NÁVOD NA POUŽITÍ

- 1 ROZLOŽENÍ LEHÁTKA: Pro rozložení lehátka přesuňte směrem dopředu trubky, dokud neuslyšíte cvaknutí (obr\_a), a uvolněte sluneční stříšku z madla (obr\_b).
- 2 MONTÁŽ LEHÁTKA: Pro montáž madla přesuňte zádovou opérku do svíslé polohy (viz bod 4). Zasuňte rukojet do trubek kočárku (obr\_a), vsuňte šroub s křízovou drážkou do otvoru na vnější straně rukojeti (obr\_b) a zašroubujte ho pomocí šroubováku. Ráděně utáhněte a pravidelně kontrolujte upevnění madla.
- 3 NASTAVENÍ MADLA: Madlo je nastavitelné do 3 poloh. Zatlácte na obě páčky (obr\_a) ve směru šipek a současně přesuňte madlo do zvolené polohy (obr\_b). Přípravná poloha je označena číslem 1.
- 4 NASTAVENÍ ZÁDOVÉ OPĚRKY: Zádová opérka je nastavitelná do 3 poloh. Otoče směrem ven páčku 1 (zůstane v otevřené poloze), (obr\_a), otoče směrem ven páčku 2 a současně přesuňte zádovou opérku (obr\_b) do zvolené polohy. Po nastavení zvolené polohy nezapomeňte páčku 1 přesunout do zavřené polohy.
- 5 NASTAVENÍ NAŠLAPNÉ PLOŠINY: Našlapnou plošinu můžete nastavit do dvou poloh. Jestliže chcete plošinu přesunout do horní polohy, zatláhněte z obou stran za obě páčky směrem ven a současně zatlácte na jazýčky směrem nahoru (obr\_a). Našlapnou plošinu v horní poloze (obr\_b).
- 6 BEZPEČNOSTNÍ PÁS: Zasuňte páš do přezky pásu na nohy a připněte ho tak, abyste uslyšeli cvaknutí (obr\_c).

- a). Pro uvolnění pásu stiskněte z obou stran na přezku a současně vytáhněte směrem ven bříšní pás (obr.\_b).
- 7 STOJAN:** Základna lehátka se může houpat (obr.\_a) anebo být fixní. Pro zafixování lehátka přesuňte směrem ven fixovací základnu (obr.\_b).
- 8 SLUNEČNÍ STŘÍSKA:** Lehátko má sluneční střísku, kterou je možné nastavit do více poloh tak, že ji připnete k madlu v různých výškách.
- 9 HRAZDIČKA S HRAČKAMI:** Připněte hrazdičku s hrackami (obr.\_a). Hrazdičku je možné uchytit k předním trubkám (obr.\_b) nebo k madlu (obr.\_c) podle polohy zádové opěrky.
- 10** Hrazdičku je možné uvolnit pouze na jedné straně a otocit směrem ven (obr.\_a). Jestliže chcete, aby kráva začala bučet, zmáčkněte na její nohy (obr.\_b).
- 11 ZVUKOVÝ MODUL:** Baterie NEJSOU součástí výrobku. Pro spuštění zvukového modulu potřebujete 2 tužkové baterie typu AA 1,5 Volt. Pomocí šroubováku sejměte kryt příhrádky na baterie (obr.\_a) a vložte do ní baterie (obr.\_b). Poté opět namontujte kryt. Zvukový modul má 2 polohy pro nastavení hlasitosti a 8 melodii (obr.\_c). A: Pro zapnutí zvukového modulu a nastavení hlasitosti přesuňte tlačítko směrem nahoru.  
B: 4 melodie pro hru.  
C: 4 melodie pro uklidnění.  
Pro změnu melodií stiskněte příslušné tlačítka.
- 12 MP3:** na lehátku je možné poslouchat hudbu z výkonnéjších přehrávačů MP3. Odpojte dva kolíky zvukového modulu (obr.\_a) a kolík se zástrčkou zasuňte do přehrávače MP3.
- 13 REDUKČNÍ POLŠTÁRKEM:** Lehátko je dodané s redukčním polštářkem pro novorozence, který můžete sejmout, až vaše dítě povyrosté. Pro sejmutí redukčního polštářku stáhněte pásek na nohy.
- 14 SLOŽENÍ LEHÁTKA:** před zavřením lehátka (obr.\_a), nastavte ruční ovládací a opěrku do nejnižší polohy, stiskněte současně z obou stran tlačítko A a trubky rámu otočte tak, jak je uvedené na obrázku. Před přepravou musí být lehátko zložené a gumové poutko musí být zavřené na háčku (obr.\_b). Zavřené lehátko je velmi kompaktní a zabírá velmi málo místa (obr.\_c).
- 15 SNÍMATELNOST POTAHŮ:** Pro sejmutí potahu lehátka odepněte suchý zip (obr.\_a), stáhněte z přední strany potah ze zvukového modulu (obr.\_b) a odpojte konektor zvukového modulu tak, že uvolníte oba kolíky (obr.\_c).
- 16** Stáhněte potah z bočních tyčí (obr.\_a), odepněte knofliky na zadní straně zádové opěrky (obr.\_b) a stáhněte potah shora (obr.\_c). Důležité upozornění: Při opětovném navlékání potahu nezapomeňte navléct potah na tyče.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

**ÚDRŽBA:** Chraňte výrobek před atmosférickými vlivy (voda, děst nebo sníh); nepřetržitě a dlouhodobě vystavění slunečnímu záření může způsobit změnu barvy mnoha materiálů; uchovávejte výrobek na suchém místě.

**ČIŠTĚNÍ PODVOZKU:** Pravidelně čistěte umělohmotné části vlhkým hadrem bez použití rozpuštěidel nebo jiných podobných prostředků; kovové části vždy dobré vysušte, aby nedošlo k jejich zrezivění; udržujte veškeré pohyblivé části výrobku čisté (regulační mechanismy, úchytné mechanismy, kola...) a pravidelně z nich odstraňujte prach a písek; v případě potřeby je promažte lehkým olejem.

**ČIŠTĚNÍ TEXTILNÍCH ČÁSTÍ:** Textilní části pravidelně kartáčujte, aby se na nich neusazoval prach, a perte je v ruce při max. teplotě 30°; nezdímejte; nebělete chlórem; nezehlejte; nečistěte chemicky; neodstraňujte skvrny pomocí rozpuštěidel a nesušte v sušičce s otočným bubnem.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



Společnost Peg-Pérego S.p.A. je certifikovaná podle ISO 9001. Tato certifikace zaručuje klientům a spotrebitelům transparentnost a spolehlivost ohledně pracovních postupů společnosti.

Společnost Peg Pérego si vyhrazuje právo provést jakékoli změny a úpravy na modelech popsaných v této publikaci, jestliže si to vyžádají technické nebo obchodní důvody.

Společnost Peg Pérego je k dispozici svým zákazníkům, aby co nejlépe uspokojila veškeré jejich potřeby a požadavky. Z tohoto důvodu je pro společnost velmi užitečné a cenné se seznámit s názory svých zákazníků. Budeme vám proto velmi vděční, když po použití našeho výrobku vyplníte DOTAZNIK O SPOKOJENOSTI ZÁKAZNIKŮ, který naleznete na našich internetových stránkách [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com), a seznámite nás s vašimi případnými připomínkami a podněty.

## SERVISNÍ SLUŽBA PEG-PÉREGO

V případě ztráty anebo poškození některých částí výrobku použijte pouze originální díly Peg Pérego. Pro případné opravy, výměny, informace o výrobcích a prodej originálních náhradních dílů a doplňků kontaktujte Servisní službu společnosti Peg-Pérego: tel. 0039/039/60.88.213 fax 0039/039/33.09.992 e-mail [assistenza@pegperego.it](mailto:assistenza@pegperego.it) internetové stránky [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

# SK\_Slovenčina

Ďakujeme, že ste si vybrali výrobok Peg-Pérego.

## ⚠️ OPOZORILO DÔLEŽITÉ: USCHOVAJTE PRE POUŽITIE V BUDÚCNOSTI.

- Tieto inštrukcie si pozorne prečítajte.  
**Bezpečnosť dieťaťa by mohla byť ohrozená v prípade, že tieto inštrukcie nebudú dodržané.**
- Toto lehátko je skonštruované pre dieťa do hmotnosti 9 kg.
- Nepoužívajte lôžko ak je dieťa schopné samo sedieť.
- Nenechávajte nikdy vaše dieťa v lehátku bez dozoru.
- Lehátko nie je skonštruované na pre dlhší spánok a nenahradza postieľku. Toto lôžko nenahradza postieľku. Ak má dieťa potrebu spať, uložte ho do postieľky.
- Používajte vždy bezpečnostné pasy.
- Lehátko nie je vhodné používať ako autosedačku. Nepoužívajte ho nikdy pre transport dieťaťa v motorovom vozidle.
- Nebezpečie uškrtenia – nenechávajte dieťa v lehátku, pokiaľ sú bezpečnostné pasy povolené alebo odpojené.
- Nebezpečenstvo pádu: je nebezpečné ukladať lehátko na vyvýsenú plochu!
- Nebezpečie udusenia - lehátko sa môže na mäkkých plochách prevrhnuť a spôsobiť tak udusenie dieťaťa; neukladajte nikdy lehátko na posteľ, pohovky alebo na iné mäkké predmety.
- Pred použitím sa presvedčte či sú všetky prvky, ktoré slúžia na pripútanie dieťaťa správne nastavené.
- Nepoužívajte výrobok, pokiaľ sú niektoré jeho časti nekompletné alebo nefunkčné.
- Zabráňte vniknutiu prstov do mechanizmov.
- Dávajte pozor na dieťa v lehátku, pokiaľ na ňom nastavujete mechanizmy (držadlá, operadlá).
- Nikdy nepoužívajte držadlo na zavesenie hračiek a slnečník na prenášanie lehátku.
- Používanie doplnkov lehátka, ktoré nie sú schválené výrobcom môže byť nebezpečné.
- Zapnutie a vypnutie hudobného mechanizmu lehátka môže vykonať len

dospelá osoba.

- Ak nemienite na dlhšiu dobu používať hudobný mechanizmus lehátka, odporúčame vybrať batérie z priečinka, v ktorom sú uložené.
- Používajte len batérie rovnakého typu alebo rovnocenné s tými, ktoré sú odporúcané!
- Batérie majú byť vložené dovnútra správnej polaritou.
- Nekombinujte staré a nové batérie!
- Vybité batérie musia byť z výrobku odstránené.
- Napájacie svorky neskratujte!
- Dobíjateľné batérie musia byť po vybití vybraté z výrobku a znova dobité.
- Dobíjateľné batérie môžu byť dobité len pod dozorom dospejlej osoby.

### NARIADENIE OEEZ (LEN EÚ)

- Tento výrobok sa stane po skončení svojej životnosti odpadom klasifikovaným podľa OEEZ, a ako taký nesmie byť zlikvidovaný ako komunálny odpad, ale ako odpad separovaný.
- Odpad odovzdajte v nato určených ekologických ostrovoch.
- Obsah nebezpečných materiálov v elektrických súčastiach výrobku predstavuje potenciálny zdroj nebezpečia pre ľudské zdravie a pre životné prostredie, pokiaľ nebude vhodným spôsobom zlikvidovaný.
- Preškrtnutý zberný kontajner znamená, že výrobok je predmetom separovaného odpadu.



### NÁVOD NA POUŽITIE

- 1 ROZLOŽENIE: pre rozloženie lehátká presuňte tyčky smerom dopredu, pokiaľ nebudete počuť cvaknutie (obr\_a) a uvoľnite slnečník z rukoväte (obr\_b).
- 2 MONTÁŽ LEHÁTKA: pre montáž prednej rukoväte presuňte chrboťovú opierku do zvislej polohy (viď bod 4). Vsuňte rukoväť do rúrok (obr\_a) a zaskrutkujte ju skrutkovačom, príčom sa uistite, že skrutka s krížovým zárezom je umiestnená na vonkajšej strane rukoväte (obr\_b). Všetky poriadne upnite a spojenia pravidelne kontrolujte.
- 3 NASTAVENIE PREDNEJ RUKOVÄTE: Prednú rukoväť môžete nastaviť do troch polôh. Zatlačte obidve páčky (obr\_a) v smere šípok a súčasne otočte prednú rukoväť do želanej polohy (obr\_b).
- 4 NASTAVENIE CHRBOŤOVEJ OPIERKY: chrboťovú opierku môžete nastaviť do 3 (troch) polôh. Otočte smerom von páčku 1, ktorá zostane v otvorennej polohe (obr\_a), otočte smerom von páčku 2 a súčasne nastavte chrboťovú opierku (obr\_b). Po zvolení želanej polohy nezabudnite vrátiť páčku 1 do uzavretej polohy.
- 5 NASTAVENIE NÁŠLAPNEJ PLOŠINY: násłapnú plošinu môžete nastaviť do dvoch polôh. Ak ju chcete presunúť do hornej polohy presuňte smerom von z oboch strán obidve páčky a súčasne potiahnite jazýčky smerom

- nahor (obr\_a). Nášlapná plošina v hornej polohe (obr\_b).
- 6 BEZPEČNOSTNÝ PÁS:** zasúňte pás do pásu na nohy a priprnite ho, pokiaľ nebudeť počuť cvaknutie (obr\_a). Pre odopnutie bezpečnostného pásu stlačte obe strany pracky a súčasne potiahnite smerom von brušný páš (obr\_b).
- 7 STOJAN:** základňa lehátko može plniť funkciu húpania (obr\_a) alebo môže byť pevná. Pre uvedenie lehátku do pevnej polohy otočte smerom von stabilizačný stojan (obr\_b).

- 8 SLNEČNÍK:** lehátko je vybavené slnečníkom, nastaviteľným vo viacerých polohách, ktorý môžete pripojiť k prednej rukoväti v lubrovolnej výške.
- 9 HRAČI OBLÚK:** pripnite hrači oblúk podľa obrázku (obr\_a). Hrači oblúk môžete pripojiť na predné tyčky (obr\_b) alebo na prednú rukoväť (obr\_c) podľa polohy chrbotvej opierky.

- 10** Hrači oblúk môžete odopnúť len z jednej strany a otáčať smerom von (obr\_a). Pre aktiváciu zvuku kravičky, stlačte nožičky kravičky (obr\_b).
- 11 ZVUKOVÝ MODUL:** **Batéria NIE SU súčasťou balenia výrobku.** Pre aktiváciu zvukového modulu potrebujete dve 1,5- voltové tužkové batérie typu "AA". Pomocou skrutkovača uvoľnite príklop priečinka na batérie (obr\_a) a vložte batérie dovnútra (obr\_b). Po vykonaní operácie príklop opäťovne priskrutkujte. Zvukový modul má 2 nastavenia hlasitosti a 8 melódii (obr\_c).

- A: Pre zapnutie zvukového modulu a reguláciu hlasitosti presuňte vypínač do hornej polohy.  
 B: 4 melódie na hranie.  
 C: 4 melódie pre relax.  
 Pre výber požadovanej melódie stlačte prislusné tlačidlá.

- 12 MP3:** ležadlo môže reprodukovať hudbu zo silejších prehráváčov MP3. Odpojte dva kolíky akustického modulu (obr\_a) a vsuňte zástrčku do vlastného prehráváča MP3.

- 13 REDUKTOR PRE NOVORODENCOV:** lehátko je vybavené redukčným matracom pre novorodencov, ktorý môžete vybrať, keď dieťa vyrastie. Pre odobratie redukčného matrača vyvlečte pás na nohy.

- 14 ZLOŽENIE LEHÁTKA:** pri zatváraní ležadla (obr\_a), nastavte ručnú ovládač aj opierku do najnižšej polohy, stlačte súčasne z obidvoch strán tlačidlo A a trubice rámu otočte tak, ako je uvedené na obrázku. Pred prepravou musí byť ležadlo zložené a gumové pútko musí byť pripnute na háčik (obr\_b). Správne zložené lehátko ostane v celku kompaktné a zaberá minimálny priestor (obr\_c).

- 15 ZVIEKNUTIE PÔTAHOV:** pre zvlieknutie potahu lehátko odopnite suchý zip (obr\_a), v prednej časti vyvlečte potah zo zvukového modulu (obr\_b) a odpojte konektor zvukového modulu tak, že odpojité obidva kolíky (obr\_c).

- 16** stiahnite potah z bočných tyčí (obr\_a), odopnite gombíky na zadnej strane chrbotovej opierky (obr\_b) a vyvlečte potah zhora (obr\_c). Dôležité upozornenie: pri opäťovnom navliekaní potahu nezabudnite navliecť potah na tyče.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

**ÚDRŽBA VÝROBKU:** chráňte výrobok pred atmosférickými vplyvmi: voda, dážď alebo sneh; nepotrežíte a dlhodobé vystavanie slnečnému žiareniu môže spôsobiť zmene farby mnohých materiálov; uchovávajte výrobok na suchom mieste.

**ČISTENIE PODVOZKU:** pravidelne čistite umelohmotné časti vlhkou handričkou; nepoužívajte rozpúšťadlá alebo podobné prostriedky; kovové časti výrobku vysušte, aby nedošlo k ich zhrdzavneniu; udržiavajte v čistom stave všetky mobilné časti výrobku (regulačné mechanizmy, úchytné mechanizmy, kolesá...),

odstraňujete z nich prach a piesok a v prípade potreby ich namažte ľahkým olejom.

**ČISTENIE TEXTILNÝCH ČASŤI:** textilné časti výrobku pravidelne vykefujte, čím odstráňte prach a perte v rukách pri maximálnej teplote 30°C; nezmýkajte; nepoužívajte prostriedky obsahujúce chlór; nežehlite; nečistite chemicky; na odstraňovanie škvŕn nepoužívajte rozpúšťadlá a nesušte v sušičke s otáčiacim sa bubnom.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



Spoločnosť Peg-Pérego S.p.A. je certifikovaná podľa ISO 9001. Tento certifikát zaručuje zákazníkom a spotrebiteľom transparentnosť a spoľahlivosť vzhľadom na pracovné postupy spoločnosti.

Spoločnosť Peg Pérego môže kedykoľvek vykonať zmeny a úpravy na modeloch, ktoré sú popísané v tejto publikácii, ak si to budú vyžadovať technické alebo obchodné podmienky.

Spoločnosť Peg Pérego je vždy k dispozícii svojim spotrebiteľom, aby čo najlepšie uspokojila všetky ich potreby a požiadavky. Z tohto dôvodu je pre spoločnosť veľmi dôležité a cenné oboznámiť sa s názormi našich zákazníkov. Preto vám budeme veľmi vďační, keď po použití našho výrobku vyplňte DOTAZNIK PRE ČISTENIE SPOKOJNOSTI ZÁKAZNIKOV, ktorý nájdete na nasledujúcej internetovej adrese: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com). Prosíme vás o uvedenie prípadných postrehov a doporučení.

## ASISTENČNÁ SLUŽBA SPOLOČNOSTI PEG-PÉREGO

Ak dojde k náhodnej strate alebo poškodeniu niektorých častí výrobku, použite len originálne náhradné diely Peg Pérego. Pre prípadné opravy, výmeny, informácie o výrobkoch, predaj náhradných dielov a doplnkov kontaktujte Asistenčnú službu Peg Pérego:

**tel. 0039/039/60.88.213 fax 0039/039/33.09.992  
 e-mail [assistenza@pegperego.it](mailto:assistenza@pegperego.it) internetová stránka [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)**

## ⚠ FIGYELMEZTETÉS FONTOS: ŐRIZZÉK MEG A KÉSŐBBI ALKALMAZÁS CÉLJÁBÓL.

- Figyelmesen olvassák el az alábbi utasításokat. A gyermek biztonságát veszélyeztethetik azzal, ha nem tartják be ezeket az utasításokat.
  - Ezt a pihenőszéket max. 9 Kg súlyú gyermek számára tervezték.
  - Ne használja a pihenőszéket, amikor a gyermek képes egyedül ülve maradni.
  - Soha ne hagyják őrizetlenül a gyermeküket a pihenőszékben.
  - Ezt a pihenőszéket nem hosszantartó alváshoz tervezték. A pihenőszék nem helyettesíti a kiságyat, ha a gyermeknek alvásra van szüksége, akkor fontos az, hogy egy megfelelő kiságyba helyezzék. Mindig használják a biztonsági övet.
  - Ez a pihenőszék nem autós gyerekülés: soha ne használják a gyermek motoros járműben történő szállításához.
  - Fulladás veszélye: soha ne hagyják a gyermeküket a pihenőszékben, amikor az öv meglazult vagy ki van kapcsolva.
  - Leesés veszélye: a sdraietta pihenőszék magas felületen való használata veszélyes.
  - Fulladás veszélye: a pihenőszék puha felületeken felborulhat és a gyermek fulladását okozhatja; soha ne tegyék a pihenőszéket ágyra, díványra vagy más puha felületre.
  - A használat előtt győződjenek meg arról, hogy minden rögzítő szerkezet helyesen be van kapcsolva.
  - Ne használják a terméket, ha egyes részei hiányoznak vagy azon törést észlelnek.
  - Ne tegyék az ujjaikat a szerkezetekbe.
  - Figyeljenek oda a jelenlévő gyermekre akkor, amikor a szerkezeteket beállító műveleteket (fogantyú, háttámla) végzik.
  - Soha ne a játékhínánl és a napellenzőnél megfogva szállítsák.
  - A gyártó által jóvá nem hagyott tartozékok használata veszélyes lehet.
  - A pihenőszék zenéjének bekapsolási és kikapsolási műveleteit felnőtt hajthatja végre.

- Ha a pihenőszék zenéje hosszabb időszakon keresztül nincs bekapcsolva, akkor az elemek eltávolítása javasolt az adott elemtárból.
- Kizárolag ugyanazon típusú vagy a javasolt elemekkel egyenértékű elemeket szabad felhasználni.
- Az elemeket a helyes polaritás figyelembevételével kell behelyezni.
- Ne alkalmazzanak egyidejűleg új és használt elemeket.
- A lemerült elemeket el kell távolítani a termékből.
- Ne okozzanak rövidzárlatot a tápkapcsoknál.
- Az utántölthető elemeket el kell távolítani a termékből az újratöltés céljából.
- Az utántölthető elemeket csak felnőtt felügyelete mellett szabad újratölteni.

### HEEB IRÁNYELV (csak EU)

- Ez a termék az élettartama végén egy HEEB minősítésű hulladékot képez, ezért háztartási hulladékként nem kezelhető, hanem szelektív hulladékként kell feldolgozni;
- Helyezzék a hulladékot a szelektív hulladékgyűjtő szigetek megfelelő edényeibe;
- A jelen termék elektromos alkatrészeinek tartalmát képező, veszélyes anyagok potenciális veszélyforrást jelentenek az ember egészségére és a környezetre, ha a terméket nem helyesen kezelik;
- Az áthúzott hulladékáról jel azt mutatja, hogy a terméknek szelektív hulladékgyűjtés tárgyat kell képeznie.



### HASZNÁLATI UTASÍTÁS

- 1 SZÉTNYITÁS: a pihenőszék szétnyitásához forgassák előre a csöveget kattanásig (a. ábra) és kapcsolják le a napellenzőt a fogantyúról (b. ábra).
- 2 A PIHENŐSZÉK ÖSSZEÁLLÍTÁSA: a fogantyú felszereléséhez vigyék a háttámlát függőleges pozícióból (lásd 4. pont). Illessze a kart a csövekbe (a. ábra), és csavarozza a karon kívülről legyen becsavarozva (b. ábra). Erősen szorítsák meg és rendszeresen ellenőrzézzük a rögzítést.
- 3 A FOGANTYÚ SZABÁLYOZÁSA: A fogantyú 3 pozícióba állítható. Tolják a két emeltyűt a nyílak irányába (a. ábra) és ezzel egyidejűleg forgassák a fogantyút a kívánt pozícióba (b. ábra).
- 4 A HÁTTÁMLA SZABÁLYOZÁSA: a háttámla 3 pozícióba állítható. Forgassák el kívül az 1-es kart (amely nyitott pozíciójában marad), (a. ábra), forgassák el kívül a 2-es kart és ezzel egyidejűleg állítsák be a háttámlát (b. ábra). A pozíció kiválasztása után ne felejtsek el visszaállítani az 1-es kart a zárt pozícióba.
- 5 A LÁBTARTÓ BEÁLLÍTÁSA: a lábtartó két pozícióba állítható, a felemeléshéz minden oldalon húzzák a

- kültér felé a két kis kart és ezzel egyidejűleg nyomják felfelé a nyelvecskeket (a\_ábra). Felemelt lábtartó (b\_ábra).
- 6 BIZTONSÁGI ÖV:** fúzzék be a szíjat a lábválasztóból majd csatolják be kattanásig (a\_ábra). Az öv kikapcsolásához nyomják be a csat oldalait és ezzel egyidejűleg húzzák a derékötvet a kultér irányába (b\_ábra).
- 7 TÁMASZTÓLÁB:** a pihenőszék talpa lehet ringatható (a\_ábra) vagy stabil. A pihenőszék stabilít tételehez forgassák a kultér felé a stabilizáló támasztólábat (b\_ábra).
- 8 NAPELLENZŐ:** a pihenőszék több pozícióba állítható napellenzővel van felszerelve, amely bármilyen magasságban a fogantyúra kapcsolható.
- 9 JÁTEKHÍD:** akasszák be a játékhidat (a\_ábra). A játékhid az első csövekre (b\_ábra) vagy a fogantyúra (c\_ábra) illeszthető a háttámla pozíciójának függvényében.
- 10 A játékhid leakasztható csak az egyik oldalon és a kultér felre forgatható (a\_ábra). A tehén hangjának működtetéséhez nyomják meg a lábacskát (b\_ábra).**
- 11 HANGMODUL: az elemeket a csomag NEM tartalmazza.** A hangmodul aktiválásához 2 "AA" típusú, 1,5 Voltos ceruzaelem szükséges. Csaavarozzák ki egy csavarhúzóval az elemtartó fedeleit (a\_ábra) és helyezzék be az elemeket (b\_ábra). A művelet elvégzését után csaavarozzák vissza a tartó fedelét. A hangmodul 2 hangerősség fokozattal és 8 dallammal rendelkezik (c\_ábra).
- A: A hangmodul bekapsolásához és a hangerősség szabályozásához tolják felfelé a gombot.  
 B: 4 dallam a játékhöz.  
 C: 4 dallam a pihenéshez.  
 A dallamok felceréléréséhez nyomják meg a megfelelő gombokat.
- 12 MP3:** a pihenőszék meg tudja szólaltatni a legnagyobb teljesítményű MP3 lejátszók zenéjét. Válasszák szét a hangmodul két csatlakozóját (a\_ábra) és csatlakoztassák az apa csatlakozót az MP3 lejátszóhoz.
- 13 SZÜKÍTŐ:** a pihenőszék egy szükítő párnával van ellátva az üzülsőt számára, amelyet ki kell venni akkor, amikor a gyermek már nagyobb. A szükítő párna kivételehez fúzzék ki a lábválasztó szíjat.
- 14 ÖSSZECUSKÁS:** a pihenőszék összecuskásához (a\_ábra) állítására a fogantyú és a háttámlát a legalacsonyabb pozícióba, egyidejűleg minden két oldalon nyomják be az A gombot és forgassák el a csöveget az ábra szerint. Amikor a pihenőszék össze van csukva, a szállítás előtt akasszák a gumiszalagot az akasztóra (b\_ábra). Az összecuskott pihenőszék igazán kisméretű és nagyon kevés helyet foglal (c\_ábra).
- 15 HUZAT LEVÉTELÉJE:** a pihenőszék huzatának levételéhez válasszák le a tépőzárat (a\_ábra), elől húzzák le a zsákat a hangmodulról (b\_ábra), a két kis dugó szétválasztásával csatlakoztassák ki a hangmodul konnektorát (c\_ábra).
- 16 húzzák le oldalt a zsákon lévő lyukat a csövekről (a\_ábra), gombolják le a háttámla háljtját (b\_ábra) és felülről húzzák le a zsákat (c\_ábra). Fontos: a pihenőszék huzatának visszahúzásánál ne felejtse el ráfűzni a lyukat a csövekre.**

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

**A TERMÉK KARBANTARTÁSA:** védjék meg az időjárási viszontagságoktól: víztől, esőtől vagy hőtől; a napsütésnek való folytonos és hosszadalmás kitétel sok alapanyagban színváltozást okozhat; száraz helyen tárolják a terméket.

**A VÁZ TISZTÍTÁSA:** egy nedves törlőruhával, oldószerek vagy egyéb hasonló termékek alkalmazása nélkül, rendszeresen tisztítás meg a műanyagból készült részeket; tartasan szárazon minden fémből készült részről a rozsdásodás megelőzése céljából; tisztítás le a port vagy a homokot minden mozgó részről (szabályozó mechanizmusok, összekapcsoló

mechanizmusok, kerekek...) és szükség esetén könnyű olajjal kenjék be.

**A SZÖVETRÉSZEK TISZTÍTÁSA:** A SZÖVETRÉSZEK TISZTÍTÁSA: keféljék le a szövetrézséket a por eltávolításához és legfeljebb 30°-os hőmérsékleten, kézzel mosák ki; ne fasarják; ne fehérítsék klórral; ne vasalják; ne végezznek száraz tisztítást; ne távolítsák el a foltokat oldószerrel és ne száritsák forgódobos ruhaszáritógépen.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



A Peg-Pérego Rt. ISO 9001 tanúsítánnal rendelkezik. A tanúsítvány a vállalati munkamódoszer rendszerezettségének és az abban való bizalomnak a garanciáját kínálja az ügyfeleknek és a fogyasztóknak.

A Peg Pérego az ebben a kiadványban ismertetett modelleknel műszaki vagy kereskedelmi jellegű okokból kifolyólag bármikor végrehajthat módosításokat.

A Peg Pérego a Fogyasztói rendelkezésre áll minden igényük legjobb kielégítése céljából. Ehhez az Ügyfeleinél véleményének megismerése számunkra rendkívül fontos és értékes. Ezért nagyon hálásak lennünk, ha a termékünk használatbavétele után kitöltenék a FOGYASZTÓI ÉRTÉKELESI KÉRDŐÍVET és abban feltüntetnék az esetleges észrevételeiket vagy ötleteiket; a kérdőívet az alábbi internethet weboldalunkon találják meg: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## PEG-PÉREGO VEVŐSZOLGÁLAT

Ha a modell részei véletlenül elvesznek vagy megsérülnek, akkor csak eredeti Peg Pérego cserealkatrészeket használjanak! Az esetleges javítások, cserék, a termékekkel kapcsolatos információk valamint az eredeti alkatrészök és tartozékok értékesítése ügyében vegyék fel a kapcsolatot a Peg Pérego Vevőszolgálatával:

tel. 0039/039/60.88.213 fax 0039/039/33.09.992  
 e-mail [assistenza@pegperego.it](mailto:assistenza@pegperego.it) internethet  
 weboldal [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

# SL\_Slovenščina

Hvala, ker ste izbrali izdelek Peg-Pérego.

## ⚠️ OPOZORILO POMEMBNO: SHRANITE JIH ZA BODOČO UPORABO.

- Skrbno preberite ta navodila. Če ne upoštevate teh navodil, lahko otroka spravite v nevarnost.
- Ta ležalnik je namenjen otrokom z največjo dovoljeno težo 9 kg.
  - Ležalnika ne uporabljajte, ko otrok zna že sam sedeti.
  - Otroka v ležalniku nikoli ne pustite brez nadzora.
  - Ležalnik ni namenjen za daljša obdobja otrokovega spanja. Ležalnik ne zamenjuje posteljice. Če želi otrok spati, je zelo pomembno, da ga za to poležete v primerno posteljico.
  - Vedno uporabljajte varnostne pasove.
  - Ta ležalnik ni avtosedež: nikoli ga ne uporabljajte za prevažanje otroka v motornem vozilu.
  - Nevarnost zadavljenja: otroka nikoli ne puščajte v ležalniku, ko so varnostni pasovi zrahljani ali odpeti.
  - Nevarnost padca: ležalnik sdrijetta je nevarno uporabljati na dvignjeni površini.
  - Nevarnost zadušitve: ležalnik se lahko na mehkih površinah prekucne in otroka zaduší; ležalnika nikoli ne postavljajte na postelje, kavče ali druge mehke površine.
  - Pred uporabo se prepričajte, da so vsi mehanizmi za pripenjanje pravilno pripetih.
  - Ne uporabljajte izdelka, če nekateri njegovi deli manjkajo ali so poškodovani.
  - V mehanizme ne vtiknjajte prstov.
  - Pazite na otroka, ko prilagajate mehanizme (ročaji, hrbtni naslon).
  - Nikoli ne uporabljajte igralne prečke in senčnika za prenašanje
  - Uporabljanje dodatne opreme, ki je ni odobril proizvajalec, bi lahko bilo nevarno.
  - Glasbo mora na ležalniku vedno vključiti in izključiti odrasla oseba.
  - Če glasbene funkcije ležalnika dlje časa ne boste uporabljali, vam svetujemo, da

odstranite baterije iz ustreznega ležišča za baterije.

- Uporabljati smete le priporočene ali njim enakovredne baterije.
- Baterije morate vstaviti tako, da upoštevate njihovo polaritetno.
- Novih in rabljenih baterij ne smete uporabljati hkrati.
- Prazne baterije morate vzeti iz izdelka.
- Pazite, da napajalnih krtač ne boste spravili v kratek stik.
- Akumulatorje morate vzeti iz izdelka, da bi jih lahko napolnili.
- Akumulatorji se morajo polniti pod nazdorom odrasle osebe.

### DIREKTIVE OEEO (samo za EU)

- Ta izdelek je na koncu svoje življenske dobe odpadek razreda OEEO, zato ga ne smete zavreči kot gospodinjski odpadek, ampak je predmet ločenega zbiranja odpadkov;
- Odpadek odložite na ustremnem vnaprej pripravljenem ekološkem otoku;
- Prisotnost nevarnih snovi v električnih delih tega izdelka predstavljajo vir morebitne nevarnosti za človeško življenje in za okolje, če izdelka ne zavržete na pravilen način;
- Prekrižan smetnjak je oznaka, ki sporoča, da je treba izdelek zavreči kot predmet ločenega zbiranja odpadkov.



### NAVODILA ZA UPORABO

- 1 ODPIRANJE: da bi ležalnik odprli, cevi zavrtite naprej, dokler ne kliknejo (risba\_a), in odpnite senčnik z ročajem (risba\_b).
- 2 SESTAVLJANJE LEŽALNIKA: da bi namestili ročaj, postavite hrbtni naslon v navpični položaj (glej točko 4). Ročaj vstavite v cevi (risba\_a) in ga privijte z izvijačem. Pazite, da bo vijak z zvezdasto glavo postavljen na zunanjou stran ročaja (risba\_b). Tesno privijte in pritrivite redno pregleduje.
- 3 URAVNAVANJE ROČAJA: Ročaj si lahko prilagodite v tri položaje. V smeri puščic zavrtite vzvod (risba\_a) in sočasno zavrtite ročaj v želeni položaj (risba\_b).
- 4 URAVNAVANJE HRBTNEGA NASLONA: hrbtni naslon je nastavljiv v tri položaje. Na zunanjou strani zavrtite vzvod 1 (ki bo ostal v odprttem položaju), (risba\_a); nato na zunanjou strani zavrtite vzvod 2 in sočasno nastavite hrbtni naslon (risba\_b). Ko izberete položaj, ne pozabite prestaviti vzvoda 1 v zaprti položaj.
- 5 URAVNAVANJE PODNOŽNIKA: A- Podnožnik je mogoče uravnati v dva položaja; da bi ga dvignili, povlecite oboje jezička ob straneh navzven in sočasno potisnite jezička navzgor (risba\_a). Dvignjen podnožnik (risba\_b).
- 6 VAROSTNI PAS: vstavite pas v mednožni jermenček in sponki, dokler ne klikne (risba\_a). Da bi odpeti pas, pritisnite ob straneh sponke in sočasno jermenček okoli pasu potegnjte navzven (risba\_b).
- 7 STOJALO: podstavek ležalnika se lahko guga (risba\_a) ali stoji pri miru. Da bi bil ležalnik pri miru, zavrtite stojalce za stabilizacijo (risba\_b) navzven.

- 8 SENČNIK: ležalnik je opremljen z nastavljivim senčnikom in ga je mogoče pripeti na ročaj na kateri koli višini.
- 9 NOSILEC ZA IGRAČKE: pripnite nosilec za igračke (risba\_a). Nosilec je mogoče pripeti na sprednje cevi (risba\_b) ali na ročaj (risba\_c), odvisno od položaja hrbtnega naslona.
- 10 Nosilec za igračke je mogoče odpeti z ene same strani in ga zavrteti navzven (risba\_a). Da bi sprožili oglašanje krave, pritisnite noge (risba\_b).
- 11 ZVOČNI MODUL: baterije **NISO** priložene v embalaži. Da bi aktivirali zvočni modul, sta potrebni 2 1,5-voltni bateriji tipa "AA". Z izvajčem odvijte pokrovček prostorčka (risba\_a) za baterije (risba\_b) in ju vstavite. Ko boste to naredili, spet privijte pokrov odprtine. Zvočni modul je mogoče nastaviti na dve stopnji glasnosti in vključuje 8 glasbenih motivov (risba\_c).
- A: Da bi prižgali zvočni modul in nastavili glasnost, tipko potisnite navzgor.  
 B: 4 glasbeni motivi za igranje.  
 C: 4 glasbeni motivi za sprostitev.  
 Da bi zamenjali glasbeni motiv, pritisnite ustrezne tipke.
- 12 MP3: na ležalniku lahko predvajate glasbo z najbolj opremljenimi predvajalniki MP3. Iztaknite dva vtiča zvočnega modula (risba\_a) in priključite moški vtič s svojim predvajalnikom MP3.
- 13 BLAZINICA ZA ZMANJŠANJE: Ležalnik ima tudi zmanjševalno blazinico za novorojenčka, ki jo morate odstraniti, ko je otrok večji. Da bi odstranili zmanjševalno blazinico, izvlecite mednožni jermenček.
- 14 ZAPIRANJE: da bi zaprl ležalnik (risba\_a), uravnajte ročaj v najnižji položaj hrbtnega naslona in sočasno na obeh straneh pritisnite gumb A, nato pa zavrtite cevi ogrodja, kot prikazuje risba. Ko je ležalnik zaprtl, pripnite elastiko na zanko (risba\_b), preden ga prenašate. Zaprt ležalnik je res majhen in zavzame zelo malo prostora (risba\_c).
- 15 SNEMLJIVOST PREVLEK: da bi sneli prevleke, odpnite ježke (risba\_a), od zgoraj snemite vrečo z zvočnega modula (risba\_b) in odklopite priključek zvočnega modula, tako da izvlečete oba vtiča (risba\_c).
- 16 Od strani snemite režo vreče s cevi (risba\_a), odpnite zadnji del hrbtnega naslona (risba\_b) in od zgoraj snemite vrečo (risba\_c). Pomembno: ko ležalnik oblačite, ne pozabite natakniti reže na cevi.

## ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

**VZDRŽEVANJE IZDELKA:** zaščitite pred atmosferskimi vplivi: vodo, dežjem ali snegom; daljše izpostavljanje soncu lahko povzroči spremembo barve veliko materialov; izdelek vedno spravljajte na suhem mestu.

**ČIŠČENJE OGRODJA:** plastične dele redno brišite z vlažno kropo. Ne uporabljajte topil ali drugih podobnih izdelkov; pazite, da bodo vsi kovinski deli suhi, da bi preprečili rjo; pazite, da premični deli (mehanizmi za uravnavanje, mehanizmi za pripenjanje, kolesa ...) ne bodo prašni in, če je to potrebno, jih podmažite z luhkim oljem.

**ČIŠČENJE DELOV IZ BLAGA:** blago skrtačite, da z njega odstranite prah in ga operite na roke pri največ 30°; ne ozemajte; ne uporabljajte klorovega belila; ne likajte; ne uporabljajte kemičnega čiščenja; ne čistite s topili in ne uporabljajte sušilca za perilo z vrtljivim bobnom.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg Pérego S.p.A. ima certifikat ISO 9001. Certifikat za stranke in uporabnike pomeni garancijo transparentnosti in zaupanja v delo podjetja.

Peg Pérego se lahko kadarkoli odloči, da bo spremenil modele, objavljene v katalogu, najsil bo to zaradi tehničnih ali podjetniških razlogov.

Peg Pérego je vedno na voljo svojim strankam, da v kar največji meri izpolni njihove potrebe. Zato je za nas zelo pomembno, da poznamo mnenje svojih strank. Hvalejmo vam bomo, če si boste, ko boste uporabili naš izdelek, vzeli čas in izpolnili VPRAŠALNIK O ZADOVOLJSTVU STRANK, ki ga boste našli na naših spletnih straneh, na naslovu: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## CENTER ZA POMOČ UPORABNIKOM

Če izgubite ali poškodujete sestavni del izdelka, uporabite izključno originalne rezervne dele Peg Pérego. Za morebitna popravila, zamenjave, podatke o izdelkih, prodajo originalnih rezervnih delov in dodatkov, stopite v stik s centrom za pomoč uporabnikom Peg Pérego:  
**tel. 0039/039/6088213 faks 0039/039/3309992 e-pošta [assistenza@pegperego.it](mailto:assistenza@pegperego.it) spletna stran [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)**

# RU\_Русский

Благодарим вас за то, что вы выбрали продукцию компании Peg-Perego.



## РЕДУПРЕЖДЕНИЕ ВАЖНО: СОХРАНИТЕ ИНСТРУКЦИЮ ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Внимательно прочтите настоящую инструкцию. Ее невыполнение может поставить под угрозу безопасность ребенка.

- Этот шезлонг разработан для ребенка весом 9 кг максимум.
- Не используйте шезлонг, когда ребенок может сидеть амостоятельно.
- Никогда не оставляйте ребенка, находящегося на шезлонге, без присмотра.
- Данный детский шезлонг не предназначен для долгого нахождения в нем ребенка во время сна. Шезлонг не заменяет кроватку: если ребенку надо поспать, то необходимо уложить его в подходящую кроватку.
- Всегда используйте ремни безопасности.
- Это шезлонг, а не автомобильное кресло. Ни в коем случае не используйте его для перевозки ребенка в автомобиле.
- Опасность удушения: ни в коем случае не оставляйте ребенка на шезлонге, если ремни ослаблены или расстегнуты.
- Опасность падения: использование шезлонга на высокой поверхности может быть опасным.
- Опасность удушения: на мягких поверхностях шезлонг может опрокинуться и удушить ребенка. Никогда не ставьте шезлонг на кровати, диваны и другие мягкие поверхности.

- Перед использованием убедитесь, что все механизмы крепления правильно зацеплены.
- Не пользуйтесь изделием при обнаружении в нем недостающих частей или поломок.
- Не допускайте попадания пальцев в механизмы.
- При выполнении регулировки механизмов (ручка, спинка) будьте очень внимательны, если в шезлонге сидит ребенок.
- Для переноса ни в коем случае не пользуйтесь дугой для игрушек и солнцезащитной крышей
- Использование принадлежностей, не одобренных изготовителем, может быть опасным.
- Включение и выключение музыки шезлонга должен выполнять взрослый.
- Если музыка шезлонга будет долго бездействовать, то рекомендуется вынуть батарейки из соответствующего отсека.
- Необходимо использовать батарейки одного и того же типа, или эквивалентные рекомендованным.
- Батарейки необходимо вставлять с соблюдением правильной полярности.
- Не используйте одновременно новые и старые батарейки.
- Разряженные батарейки необходимо вынуть из изделия.
- Не вызывать короткое замыкание питающих клемм.
- Перезаряжаемые батарейки необходимо вынимать из изделия для перезарядки.
- Перезаряжаемые батарейки необходимо перезаряжать исключительно под надзором взрослого.

### ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- 1 РАСКЛАДЫВАНИЕ: Для раскладывания шезлонга сместите вперед трубы до щелчка (рис.\_а) и отсоедините солнцезащитную крышу от ручки (рис.\_б).
- 2 СБОРКА ШЕЗЛОНГА: Для установки ручки переведите спинку в вертикальное положение (смотри пункт 4). Проденьте рукоятку в трубы (рис.\_а) и завинтите с помощью отвертки, убедившись, что винты со крестообразным углублением вставлены в рукоятку снаружи (рис.\_б). Туго затяните и периодически проверяйте затяжку.
- 3 РЕГУЛИРОВКА РУЧКИ: Ручка регулируется в 3 положениях.  
Сместите в направление, указанное стрелкой, два рычага (рис.\_а) и одновременно переведите ручку в необходимое вам положение (рис.\_б).  
Транспортное положение - это положение № 1.

- 4 РЕГУЛИРОВКА СПИНКИ:** Спинка регулируется в 3 положениях. Сместите наружу рычаг 1 (который останется в открытом положении) (рис\_a), сместите наружу рычаг 2 и одновременно отрегулируйте спинку (рис\_b). Выбрав необходимое положение, не забудьте перевести рычаг 1 в закрытое положение.
- 5 РЕГУЛИРОВКА ПОДНОЖКИ:** подножка регулируется в двух положениях: для подъема сместите наружу с двух сторон два рычажка, и одновременно с этим сместите вверх язычки (рис\_a). Поднятая подножка (рис\_b).
- 6 РЕМЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ:** пропустите ремень в центральный ремешок и застегните до щелчка (рис\_a). Для расстегивания ремня нажмите пряжку скобу и одновременно сместите наружу поясничный ремешок (рис\_b).
- 7 ПОДСТАВКА:** основание шезлонга может качаться (рис\_a) или стоять ровно. Чтобы шезлонг стоял ровно, сместите наружу подставку-стабилизатор (рис\_b).
- 8 СОЛНЦЕЗАЩИТНАЯ КРЫША:** шезлонг имеет солнцезащитную крышу, которая регулируется в нескольких положениях и прикрепляется к ручке на любой высоте.
- 9 ДУГА ДЛЯ ИГРУШЕК:** Установите дугу для игрушек (рис\_a). Дугу для игрушек можно установить на передние трубы (рис\_b) или на ручку (рис\_c) в зависимости от положения спинки.
- 10 Дуга для игрушек** можно отсоединять только с одной стороны и поворачивать наружу (рис\_a). Для включения мычания коровки нажмите на лапы (рис\_b).
- 11 ЗВУКОВОЙ МОДУЛЬ: батарейки НЕ включены в упаковку.** Для работы звукового модуля нужны 2 батарейки типа "AA" 1,5 Вольт. Отвинтите отверткой крышку отсека (рис\_a) и установите батарейки (рис\_b). Выполнив эту операцию, привинтите на место крышку отсека. Звуковой модуль имеет 2 регулировки громкости и 8 мелодий (рис\_c). А: Для включения звукового модуля и для регулировки громкости сместите кнопку вверх. В: 4 мелодии для игры. С: 4 мелодии для отдыха. Для переключения мелодий нажимайте соответствующие кнопки.
- 12 MP3:** шезлонг оснащен оборудованием для воспроизведения музыки из самых мощных MP3 плееров. Разъедините штекеры звукового модуля (рис\_a) и подсоедините штекер типа "джек" к своему MP3 плееру.
- 13 ВСТАВКА-РЕДУКТОР:** в комплект поставки шезлонга входит вставка-редуктор для маленьких детей, которую следует снимать, когда ребенок подрастет. Для удаления вставки-редуктора снимите центральный ремешок.
- 14 СКЛАДЫВАНИЕ:** для складывания шезлонга (рис\_a) отрегулируйте ручку и спинку в самое низкое положение, нажмите одновременно с двух сторон кнопку A, и поверните трубы так, как показано на рисунке. Когда шезлонг сложен, перед его переносом, пристегните резинку к крючку (рис\_b). Сложенный шезлонг очень компактен и занимает очень мало места (рис\_c).
- 15 СНЯТИЕ ОБИВКИ:** для снятия обивки шезлонга отсоедините лигнитчу (рис\_a), снимите с передней стороны обивку со звукового модуля (рис\_b), отсоедините разъем звукового модуля, сняв два штекера (рис\_c).
- 16** снимите скобу петлю обивки с труб (рис\_a), расстегните верхнюю часть спинки (рис\_b) и удалите обивку сверху (рис\_c). Важно: когда устанавливается обивка на место, не забудьте надеть петлю на трубы.
- ЧИСТКА И УХОД**
- УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ:** защитите изделие от атмосферных осадков - снега или дождя. Постоянная и продолжительная подверженность солнечным лучам может вызвать цветовые изменения многих материалов. Храните это изделие в сухом месте.
- ЧИСТКА ШАССИ:** периодически очищайте пластмассовые детали влажной тряпкой, без использования растворителей и ходовых веществ. Держите металлические части изделия сухими, чтобы предотвратить образование ржавчины. Поддерживайте чистоту всех движущихся деталей (регулировочные и соединительные детали), удаляя пыль и песок. При необходимости, смажьте их легким маслом.
- ЧИСТКА ТКАНЫХ ЧАСТЕЙ:** чистите щеткой тканые части, чтобы удалить пыль. Стирайте вручную при макс. температуре 30°, не выкручивать; не отбеливать хлором; не гладить; не чистить в химчистке; не обрабатывать растворителями и не сушить при помощи барабанных сушильных машин.



### PEG-PEREGO S.p.A.



Peg-Perego S.p.A. сертифицирована по ISO 9001. Сертификация гарантирует заказчикам и потребителям, что компания работает, соблюдая принципы гласности и доверия.

Компания Peg-Perego имеет право вносить в любой момент изменения в модели, описанные в настоящем издании, по причинам технического или коммерческого характера. Peg-Perego находится к услугам своих клиентов для полного удовлетворения всех их требований. Поэтому, для нас очень важно знать мнение наших клиентов. Поэтому, мы будем вам благодарны, если после использования нашего изделия вы заполните АНКЕТУ ОБ УДОВЛЕТВОРЕННОСТИ ПОТРЕБИТЕЛЯ, которую можно найти на нашем сайте в Интернете, высказывая свои замечания или рекомендации. [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

### СЛУЖБА ОБСЛУЖИВАНИЯ PEG-PEREGO

В случае утери или повреждения частей изделия, используйте только фирменные запасные части Peg-Perego. Для выполнения ремонта, замены деталей, получения справок об изделии, продажи фирменных запчастей и принадлежностей вы можете обращаться в службу обслуживания Peg-Perego:

тел.: 0039/039/60.88.213    факс 0039/039/33.09.992  
e-mail [assistenza@pegperego.it](mailto:assistenza@pegperego.it)    сайт в интернете: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## △ UYARI

# ÖNEMLİ: İLERİDE KULLANMAK ÜZERE SAKLAYINIZ.

- Bu talimatları dikkatlice okuyunuz.
- Bu talimatlara uyulmaması halinde bebeğin güvenliği riske atılabilir.
- Bu şezlong 9 kg. Den ağır olmayan çocuklar için tasarlanmıştır.
- Bebek oturma aşamasına geldiğinde şezlongu kullanmayın.
- Şezlongda çocuğunuzu hiçbir zaman tek başına bırakmayın.
- Söz konusu şezlong uzun süreli uykuya için tasarlanmamıştır. Şezlong yatak yerine kullanılamaz. Çocuğun uykusu geldiğinde, onu uygun bir yatağa yatırmanız gerekmektedir.
- Her zaman için emniyet kemelerini kullanınız.
- Bu şezlong araba koltuğu değildir : hiçbir zaman için bebeğin motorlu araçta taşınması amacıyla kullanılmamalıdır.
- Boğulma tehlikesi: kemeler açık veya hâlde gevşek vaziyetteken bebeği koltukta bırakmayın.
- Düşme tehlikesi: şezlongu eğimli düzey üzerinde kullanmak tehlikelidir
- Boğulma tehlikesi : şezlong yumuşak zeminlere konulması halinde devrilebilir ve bebeğin boğulması sonucu doğabilen, koltuğu hiçbir zaman için yatak, divan ve diğer yumuşak zeminlere yerleştirmeyiniz.
- Ürünü kullanmadan evvel tüm bağlantı aksamlarının tam olarak takıldığından emin olunuz.
- Kirik ya da eksik parçalı ürünler kullanmayın..
- Parmaklarınızı mekanizmalar arasına sokmayıniz.
- Mekanizmaların ayar işlemleri (tutacak, sırtlık) yapıldıktan sonra çocuğun konumuna dikkat ediniz.

- Oyun çubuğuunu ve güneş koruyucuyu taşıma amaçlı asla kullanmayın.
- Üretici tarafından onaylanmamış olan aksesuarların kullanımı tehlikeli olabilir.
- Şezlongun müzik düzeneğinin açılma ve kapatılma işlemlerinin yetişkin bir kişi tarafından yapılması gerekmektedir.
- Şezlongun müzik sisteminin uzun süreli kullanılmasının öngörülmesi halinde pillerin pil yuvasından çıkartılması tavsiye olunur.
- Yalnızca tavsiye edilen veya hâlde bunu eşdeğer türde pil kullanılması gerekmektedir.
- Pillerin yerleştirilmesi esnasında doğru kutuplara gelmesine dikkat ediniz.
- Eski ve yeni pilleri karışık olarak birlikte kullanmayın.
- Eski ve boş pillerin pil yuvasından çıkartılması gereklidir.
- Giriş bağlantılarında kısa devre olmasına mahal vermeyiniz.
- Şar edilebilir pillerin pil yuvasından çıkartılarak şarj edilmesi gereklidir.
- Şar edilebilir pillerin yalnızca ve kesinlikle yetişkin bir kişinin denetiminde şarj edilmesi gereklidir.

## KULLANIM KILAVUZU

- 1 ACILMASI : Beşikli mama koltuğunu açmak için boru mekanizmasını "klik" sesini duyanın kadar öne doğru çeviriniz (şekil\_a) ve güneşliği, şekilde gösterildiği gibi, tutacaktan çıkartınız (şekil\_b).
- 2 BEŞİKLİ MAMA KOLTUĞUNUN MONTAJI: Tutacağı monte edebilmek için sırtlığı dik konuma getiriniz (4ncü noktaya bakınız). Boru kulpu yerine takınız (şekil\_a) ve yıldız başlı vidaları kulpun diş tarafından takmak suretiyle (şekil\_b) vidaları sıkarak kulpu yerine sabitleyiniz. Vidaları kuvvetle sıkıştırınız ve periyodik olarak kontrol ediniz.
- 3 TUTACAK AYARI : Tutacak ayarı 3 değişik şekilde yapılabılır. İki kolu (şekil\_a) ok istikametine itiniz ve eşzamanlı olarak da tutacığı arzu edilen konuma getelen kadar çeviriniz (şekil\_b).  
**Taşımak için gerekli konum 1 dir.**
- 4 SIRTLIK AYARI : Sırtlık ayarı 3 değişik şekilde yapılabılır. 1 numaralı kolu dışa doğru çeviriniz (açık konumda kalacaktr), (şekil\_a), 2 numaralı kolu dışa doğru çeviriniz ve eşzamanlı olarak da sırtlığı ayarlayınız (şekil\_b). Arzulanın konumun seçiminin müteakiben 1 numaralı kolu kapalı konuma getirmeyi unutmayın.
- 5 BASAMAGIN AYARLANMASI : Basamak iki değişik konumda ayarlanabilir, kaldırırmak için her iki tarafından tutarak iki adet kolu dışa doğru çekiniz ve eşzamanlı olarak da iki diliçişi (şekil\_a) yukarı doğru itiniz. Yüksek konumlu basamak (şekil\_b).
- 6 EMНИYET KEMERİ : Kemeri bacak arası bandından geçiriniz ve "klik" sesini duyacak şekilde takınız (şekil\_a). Kemeri çözme için kemeri tokasının yan taraflarına bastırınız ve eşzamanlı olarak da bel kemeri dışarı doğru çekiniz (şekil\_b).
- 7 TAŞIYICI AYAK : Şezlongun mesnedi sallanabilir (şekil\_a) veya hâlde sabit olabilir. Şezlongu sabit hale getirmek için tespit mekanizmasını dışa doğru çeviriniz (şekil\_b).

- 8 GÜNEŞLİK :** Sezlong tutacağa takılabilen ve arzulanan konumda ayarlanabilecek bir güneşlikle donatılmıştır.
- 9 OYUN ÇUBUĞU :** Oyun çubuğunu yerine takınız (şekil\_a). Oyun çubuğu, sırtlığın konumuna göre ön boru aksamına (şekil\_b) takılabilecegi gibi, tutacağa (şekil\_c) da tespit edilebilir.
- 10 Oyuncak çubuğu tek taraftan çıkartılmak suretiyle dişari istikamette döndürülebilir (şekil\_a). İnek sesini dinleyebilmek için, hayvanın ayaklarına basınız (şekil\_b).**
- 11 SESLİ MODÜL : Piller ambalajı DAHİL DEĞİLDİR.** Sesli modü devreye sokabilmek için 2 adet "AA" tipi 1,5 Volt pil gerekmektedir. Bir tornavida yardım ile pil haznesinin kapağını açınız (şekil\_a) ve pilleri yerleştiriniz (şekil\_b). İşlemi bitirince, tornavidayla kapağı sıkıştırınız. Sesli modülde 2 ses ayarı ve 8 farklı melodi bulunmakdadır (şekil\_c).
- A : Ses modülüne erişim ve ses seviyesinin ayarı için düşmeye yukarı istikamette konumlandırınız.  
 B : Oyun için 4 müzik.  
 C : Relax için 4 müzik.
- Müzikleri değiştirmek için ilgili düğmelerle basınız.
- 12 MP3:** Bu sezlong en güçlü MP3 okuyucularından müzik çalabilir. Ses modülünün iki piminin çıkarınız (şekil\_a) ve erkəp iki pimi MP3 okuyucusuna takınız.
- 13 REDÜKTÖR :** Sezlong yeni doğmuş bebekler için redüktörü göreni görən bir minderle birlikte sunulur, bebek büyütüncə minder kaldırılır. Redüktör minderi çıkmak için bacak arası bandını çıkartınız.
- 14 KAPATILMASI :** Sezlongu kapatmak için (şekil\_a), kolu ve sırtlığı en alt seviyede konumlandırarak ayarlayınız, eşzamanlı olarak da A düğmesine her iki tarafından da bastırınız ve taşıyıcı boru aksamını, şekilde gösterildiği gibi, döndürünüz. Sezlong kapalı konumdayken, taşıma öncesinde, lastiği kancaya bağlayınız (şekil\_b). Kaplanmış vaziyettedeki sezlong gerçekten de çok az yer tutar ve tümüyle kompakt olarak kalır (şekil\_c).
- 15 ÇIKARTILABILIR KILIF :** Sezlongun kılıfını çıkartıbmek için yapışkan bandı kaldırınız (şekil\_a), torbayı sesli modülünden çekerek sıyrınız (şekil\_b), iki adet soketi yerinden sökmek suretiyle (şekil\_c) sesli modülün bağlantısını çıkartınız.
- 16 Torbanın illiğini taşıyıcı boru aksamından yanlasmasına sıyrınız (şekil\_a), sırtlığın arkasında yer alan düşmeye açınız (şekil\_b) ve kilifi yukarıdan çekerek sıyrınız (şekil\_c).** Önemli : Sezlong kılıfını tekrar takarken iliklerini borulara takmayı ihmal etmeyiniz.

## TEMİZLİK VE BAKIM

**ÜRÜNÜN BAKIMI :** atmosferik etkenlerden koruyunuz : bu ürünün, su, yağmur, kar gibi atmosferik etkenlerden muhafaza edilmesi gerekdir; uzun süreli güneşçe maruz kalınması halinde bazi aksamda renk değişimleri görülebilir; söz konusu ürünü kuru bir mekanda muhafaza ediniz.

**ŞASE TEMİZLİĞİ :** plastik aksamları periyodik olarak nemli bezle, herhangi bir solvent veya da benzeri mamul kullanımaksızın temizleyiniz; metal kısımların paslanması karşı korunabilmesi için kuru muhafaza edilmesi gerekmektedir; tüm mühərrik aksamları (ayar mekanizmaları, kancalama mekanizmaları, vs.) temiz olmasını sağlayınız, toz ve kum gibi maddelerle kaplanmasına mahal vermeyiniz, gerektiği takdirle ince yağ ile yağlayınız.

**KUMAŞ KİSİMLARIN TEMİZLİĞİ :** kumas zeminlerin tozları arındırılması amacıyla frıça kullanınız ve azami 30° derece ısidaki suda yıkayıınız; sıkmayız; klorlu maddeler ile kaynatmayın; ütülemeyiniz; kuru temizleme yapmayın, leke çıkartıcı solventler kullanmayın, döner santrifüjü tambur kurutucularda kurutmayın.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg-Prego S.p.A. ISO 9001 sertifikasına sahiptir. Söz konusu sertifikalandırma, Kullanıcılarla, Şirketin şeffaf ve güvenilir çalışmaları konusunda garanti sunmaktadır.

Peg Prego, bu belgede belirtilen ürün özelliklerini üzerinde, teknik ve ticari gereksinimlere istinaden, arzuladığı zaman değişiklik yapabileceğini saklı tutar.

Peg Prego, gereksinimlerine en iyi şekilde verebilmek için tüm Müşterilerinin emrine amedaredir. Bu nedenle de Müşterilerimizin fikir ve görüşlerini almak bizler için gayet önemlidir. Ürünümüzü kullandıkton sonra, aşağıda belirtilen internet sitemizde bulabileceğiniz "Müşteri Memnuniyet Formumu" doldurmak suretiyle muhtemel görüş ve önerilerinizi bizlere bildirebilirsiniz. Sizlere müteşekkir oluruz : [www.pegpereo.com](http://www.pegpereo.com)

## PEG-PÉREGO TEKNİK BAKIM SERVİSİ

Ürünün herhangi bir aksam veya hatalı parçasının kaybolması veya hasarlanması halinde, kesinlikle ve yalnızca orijinal Peg Prego yedek parçalarını kullanınız. Muhtemel tamirat, parça değişimi ve ürün hakkında bilgi temini veya hatalı parça satın alımı için satış sonrası Teknik Bakım Servisine müracaat ediniz.

**Tel. 0039/039/60.88.213 Fax 0039/039/33.09.992 e-mail [assistenza@pegpereo.it](mailto:assistenza@pegpereo.it) Internet sitesi [www.pegpereo.com](http://www.pegpereo.com)**

## ΔΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.

- Διαβάστε προσεκτικά αυτέσ τις οδηγίεσ. Η ασφάλεια του παιδιού θα μπορούσε να τεθεί σε κίνδυνο εάν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίεσ αυτέσ.
- Το ρηλαξ αυτο εχει σχεδιαστει για ενα παιδι με ανωτερο βαρος 9 kg.
- Μην χρησιμοποιειτε το ριλαξ οταν το παιδι μπορει να καθεται μονο του.
- Μην αφηνετε ποτε το παιδι σασ χωρισ επιβλεψη μεσα στο ρηλαξ.
- Το ρηλαξ αυτο δεν εχει κατασκευαστει για παρατεταμενη περιοδο υπνου. Το ρηλαξ δεν αντικαθιστα το κρεβατακι, εαν το παιδι χρειαζεται να κοιμηθει ειναι σημαντικο να το βαλετε να ξαπλωσει σε ενα καταλληλο κρεβατακι.
- Χρησιμοποιειτε παντα τις ζωνεσ ασφαλειασ.
- Το ρηλαξ αυτο δεν ειναι καθισμα αυτοκινητου: μην το χρησιμοποιειτε ποτε για τη μεταφορα ενοσ παιδιου μεσα σε μηχανοκινητο οχημα.
- Κινδυνοσ πνιγμου: μην αφηνετε ποτε το παιδι μεσα στο ρηλαξ οταν οι ζωνεσ ειναι χαλαρεσ ή λυμενεο.
- Κινδυνοσ πτωσησ: ειναι επικινδυνη η χρηση του ρηλαξ επανω σε ανυψωμενη επιφανεια.
- Κινδυνοσ ασφυξιασ: το ρηλαξ μπορει να ανατραπει επανω σε μαλακεσ επιφανειεσ και να πνιξει το παιδι. μην τοποθετειτε ποτε το ρηλαξ επανω σε κρεβατια, καναπεδεσ ή σε αλλεσ μαλακεσ επιφανειεσ.
- Πριν απο τη χρηση βεβαιωθειτε οτι ολοι οι μηχανισμοι συνδεσησ ειναι συνδεμενοι σωστα.
- Μην χρησιμοποιειτε το προϊον εαν παρουσιαζει ρωγμεσ ή τμηματα που λειπουν.

- Μην εισαγετε τα δαχτυλα μεσα στουσ μηχανισμουσ.
- Προσεχετε ιδιαιτερα οταν εκτελειτε εργασιεσ ρυθμισησ των μηχανισμων (χειρολαβη, πλατη) παρουσια του παιδιου
- Μην χρησιμοποιειτε ποτε τη μπαρα παιχνιδι και την τεντα ήλιου για τη μεταφορα.
- Μπορει να ειναι επικινδυνη η χρηση εξαρτηματων που δεν εχουν την εγκριση του κατασκευαστη.
- Οι διαδικασιεσ ενεργοποιησησ και απενεργοποιησησ τησ μουσικησ του ρηλαξ, πρεπει να εκτελουνται απο ενηλικεσ.
- Εαν η μουσικη του ρηλαξ δεν χρησιμοποιηθει για μεγαλο χρονικο διαστημα, συνιστουμε να αφαιρεσετε τισ μπαταριεσ απο την ειδικη θηκη μπαταριων.
- Πρεπει να χρησιμοποιουνται μονο μπαταριεσ του ίδιου τυπου ή ισοδυναμεσ με αυτεσ που συνιστωνται.
- Οι μπαταριεσ πρεπει να τοποθετουνται συμφωνα με τη σωστη πολικοτητα.
- Μη χρησιμοποιειτε καινουργιεσ και μεταχειρισμενεσ μπαταριεσ συγχρονωσ.
- Οι αποφορτισμενεσ μπαταριεσ πρεπει να αφαιρουνται απο το προϊον.
- Μη βραχυκιλωνετε τουσ ακροδεκτεσ τροφοδοσιασ.
- Οι επαναφορτιζομενεσ μπαταριεσ πρεπει να αφαιρουνται απο το προϊον για να επαναφορτιστουν.
- Οι επαναφορτιζομενεσ μπαταριεσ πρεπει να επαναφορτιζονται μονο με την επιβλεψη ενηλικων.

### Οδηγια αησ (μόνο εε)

- Το προϊόν αυτό στο τέλοσ τησ ζωήσ του αποτελει απόβλητο το οποιο ανήκει στην κατηγορια αησ (απόβλητα ηλεκτρονικών και ηλεκτρικών συσκευών) και ωσ εκ τούτου δεν πρέπει να διατεθει αστικό απόβλητο, αλλά πρέπει να υπόκειται σε διαφοροποιημένη συλλογή.
- Παραδώστε το απόβλητο στισ ειδικεσ, αρμόδιεσ οικολογικέσ περιοχέσ.
- Η παρουσια επικινδυνων ουσιών που περιέχονται στα ηλεκτρικά μέρη του προϊόντοσ αυτού αποτελούν πηγή πιθανού κινδύνου για την ανθρώπινη υγεια και για το περιβάλλον, εάν τα προϊόντα δεν διατεθούν ωσ απόβλητα με τη σωστη τρόπο.

– Ο διαγραμμένος κάδος δείχνει ότι το προϊόν πρέπει να υποβληθεί σε διαφοροποιημένη συλλογή απορριμάτων.



## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

1 **ΑΝΟΙΓΜΑ:** για να ανοίξετε το ριλάξ γυρίστε μπροστά τους σωλήνες μέχρι να ακουστεί το κλίκ (εικ.\_a) και αποσυνδέστε την τέντα ήλιου από τη χειρολαβή (εικ.\_b).

2 **ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΡΗΛΑΞ:** για να τοποθετηθεί τη χειρολαβή βάλτε την πλάτη σε κάθετη θέση (βλέπε σημείο 4). Περάστε τη λαβή μέσα στους σωλήνες (εικ.\_a) και βιδώστε με ένα κατσαβίδι, ελέγχοντας ότι η βίδα με την σταυρωτή κοιλότητα είναι τοποθετημένη στην εξωτερική πλευρά της λαβής (εικ.\_b). Σφίξτε με δύναμη και ελέγχετε περιοδικά τη στέρεωση.

3 **ΡΥΘΜΙΣΗ ΧΕΙΡΟΛΑΒΗΣ:** Η χειρολαβή ρυθμίζεται σε 3 θέσεις. Σπρώξτε προς τη φορά των τόξων τους δύο μοχλούς (εικ.\_a) και ταυτόχρονα γυρίστε τη χειρολαβή μέχρι τη θέση που επιθυμείτε (εικ.\_b).

**Η θέση για τη μεταφορά είναι ο αριθμός 1.**

4 **ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΛΑΤΗΣ:** η πλάτη ρυθμίζεται σε 3 θέσεις. Γυρίστε εξωτερικά το μοχλό 1 (που θα παραμεινεί σε ανοιχτή θέση), (εικ.\_a), γυρίστε εξωτερικά το μοχλό 2 και ταυτόχρονα ρυθμίστε την πλάτη (εικ.\_b). Αφού επιλέξετε τη θέση, ψημηθείτε να θέσετε και πάλι το μοχλό 1 στην κλειστή θέση.

5 **ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΛΑΤΦΟΡΜΑΣ:** Η πλατφόρμα ρυθμίζεται σε δύο θέσεις, για να τη σηκώσετε τραβήγτε προς τα έξω, και από τις δύο πλευρές, τους δύο μοχλούς και συγχρόνως σπρώξτε προς τα πάνω τις γλώσσιτσες (εικ.\_a). Πλατφόρμα σηκωμένη (εικ.\_b).

6 **ΖΩΝΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:** περάστε τη ζώνητα στο διαχωριστικό για τα πόδια και στη συνέχεια προσδέστε μέχρι να ακουστεί το κλίκ (εικ.\_a). Για να αποσυνδέσετε τη ζώνη, πατήστε στα πλαινά της αγκράφας και ταυτόχρονα τραβήγτε προς τα έξω τη ζώνητα που περβάλλει τη μέση (εικ.\_b).

7 **ΒΑΣΗ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ:** βάση του ριλάξ μπορεί να είναι λικνίζουμενη (εικ.\_a) ή σταθερή. Για να κάνετε το ριλάξ σταθερό γυρίστε προς τα έξω την ενσωματωμένη βάση-καβάλα (εικ.\_b).

8 **ΤΕΝΤΑ ΗΛΙΟΥ:** το ριλάξ διαθέτει τέντα ήλιου ρυθμίζουμενη σε πολλές θέσεις η οποία συνδέεται στη χειρολαβή σε οποιδήποτε ύψος.

9 **ΜΠΑΡΑ ΠΑΙΧΝΙΔΙΩΝ:** συνδέστε τη μπάρα παιχνιδών (εικ.\_a). Η μπάρα παιχνιδών μπορεί να εφαρμοστεί στους μπροστινούς σωλήνες (εικ.\_b) ή στη χειρολαβή (εικ.\_c) ανάλογα με τη θέση της πλάτης.

10 Η μπάρα παιχνιδών μπορεί να αποσυνδεθεί από τη μία μόνο πλευρά και να γυρίσει προς τα έξω (εικ.\_a). Για να ενεργοποιήσετε τη φωνή της αγελάδας, πατήστε τα ποδαράκια (εικ.\_b).

11 **ΗΧΗΤΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ:** Οι μπαταρίες ΔΕΝ περιλαμβάνονται στη συσκευασία. Για να ενεργοποιήσετε την ηχητική μονάδα χρειάζονται 2 μπαταρίες τύπου "AA" 1,5 Volt. Με ένα κατσαβίδι ξεβιδώστε τα καπάκια της θήκης μπαταριών (εικ.\_a) και τοποθετήστε τις μπαταρίες (εικ.\_b). Αφού προγραμματοποιήστε η ενέργεια, ξαναβιδώστε το καπάκι της θήκης. Η ηχητική μονάδα έχει 2 ρυθμίσεις έντασης και 8 μουσικές (εικ.\_c).

Α: Για να ενεργοποιήσετε την ηχητική μονάδα και για να ρυθμίσετε την ένταση τοποθετήστε το κουμπί προς τα πάνω.

Β: 4 μελωδίες για το παιχνίδι.

С: 4 μελωδίες για τη χαλάρωση.

Για να αλλάξετε τις μελωδίες πατήστε τα σχετικά κουμπιά.

12 **MP3:** το ριλάξ μπορεί να αναπαράγει τη μουσική των πιο ισχυρών συσκευών αναπαραγωγής MP3. Αποσυνδέστε τα δύο βύσματα της ηχητικής μονάδας (εικ.\_a) και συνδέστε το αρσενικό βύσμα στη συσκευή αναπαραγωγής σας MP3.

13 **ΜΕΙΟΥΤΗΡΑΣ:** το ριλάξ παρέχεται με ένα μαξιλαράκι μειωτήρα για νεογέννητα, που αφαιρείται όταν το παιδί γίνεται πολύ μεγάλο. Για να αφαιρέσετε το μαξιλάρι μειωτήρα, βγάλτε τη ζωνίτσα του διαχωριστικού για τα πόδια.

14 **ΚΛΕΙΣΙΜΟ:** για να κλείσετε το ριλάξ (εικ.\_a), ρυθμίστε τη χειρολαβή και την πλάτη στην πολύ χαμηλή θέση, πατήστε ταυτόχρονα και από τις δύο πλευρές το κουμπί Α και γυρίστε τους σωλήνες όπως φαίνεται στην εικόνα. Όταν το ριλάξ είναι κλειστό, πριν να το μεταφέρετε, προσδέστε το λάστιχο στο άγκιστρο (εικ.\_b). Το ριλάξ κλειστό είναι πράγματι συμπαγές και καταλαμβάνει πολύ λίγο χώρο (εικ.\_c).

15 **ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑ ΑΦΑΙΡΕΣΗΣ ΤΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ:** για να αφαιρέσετε την επένδυση του ριλάξ έκοπλατήστε το velcro (εικ.\_a), τραβήγτε μπροστά το σάκο από την ηχητική μονάδα (εικ.\_b), αποσυνδέστε τον ακροδέτη της ηχητικής μονάδας, βγάζοντας τα δύο βύσματα (εικ.\_c).

16 **Βγάλτε πλευρικά τα άνοιγμα του σάκου από τους σωλήνες (εικ.\_a), έκουψμπωτε το πίσω μέρος της πλάτης (εικ.\_b) και αφαιρέστε από επάνω το σάκο (εικ.\_c). Σημαντικό: τοποθετώντας την επένδυση στο ριλάξ, θυμηθείτε να περάσετε το άνοιγμα στους σωλήνες.**

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

**ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ:** προστατέψτε το από τους απισοδιαρικούς παράγοντες: νερό, βροχή ή χιόνι, συνεχής και παραταταμένη έκθεση στον ήλιο ή θα μπορούσε να προκαλέσει αλλαγές στο χρώμα πολλών υλικών· φυλάστε το προϊόν αυτό σε έρημο χώρο.

**ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΚΛΕΤΟΥ:** Περισσικά καθαρίζετε τα πλαστικά μέρη με ένα υγρό πανί χωρίς να χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή άλλα παρόμοια προϊόντα· κρατήστε στεγνά όλα τα μεταλλικά μέρη για να μη σκουριάσουν· κρατήστε καθαρά όλα τα κινούμενα μέρη (μηχανισμοί ρύθμισης, μηχανισμοί σύνδεσης, τροχοί...) από σκόνη ή άμμο και εάν χρειαστεί, λιπαντέτε τα με ελαφρύ λάδι.

**ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΥΦΑΣΜΑΤΙΝΩΝ ΜΕΡΩΝ:** βουρτσίστε τα μέρη από ύφασμα για να απομακρύνετε τη σκόνη και πλύνετε στο χέρι στη θερμοκρασία 30° το ανώτερο· μην τα στύβετε· μην λευκαίνετε με χλώριο· μην τα σιδερώνετε· μην κάνετε στεγνό καθάρισμα· μην αφαιρέτε τους λεκέδες με διαλυτικά και μην στεγνώνετε σε στεγνωτήριο με περιοτροφικό κύλινδρο.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



H Peg-Pérego S.p.A. διαθέτει πιστοποίηση ISO 9001. Η πιστοποίηση παρέχει στους πελάτες και τους καταναλωτές την εγγύηση διαφάνειας και εμπιστοσύνης στον τρόπο με τον οποίο εργάζεται η εταιρία.

H Peg-Pérego θυμορεί να επιφέρει ανά πάσα στιγμή τροποποιήσεις στα μοντέλα που περιγράφονται στην παρούσα δημοσίευση, για λόγους τεχνικής ή εμπορικής φύσης.

H Peg-Pérego είναι στη διάθεση των Καταναλωτών της για να ικανοποιήσει όσο το δυνατόν καλύτερα όλες τις απαίτησεις τους. Για το λόγο αυτό, για μας είναι εξαιρετικά σημαντικό και πολύτιμο να γνωρίζουμε τη γνώμη των Πελατών μας. Θα σας είμαστε λοιπόν ευγνόμονες εάν, αφού χρησιμοποιήσετε ένα

προϊόν μας, συμπληρώσετε το ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ  
ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ, επισημαίνοντας  
ενδεχόμενες παρατηρήσεις ή υποδείξεις, που θα βρείτε  
στην ιστοσελίδα μας στο διαδίκτυο. [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## **ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ PEG-PÉREGO**

Εάν τυχόν χαθούν ή καταστραφούν μέρη του  
μοντέλου, χρησιμοποιήστε μόνον γνήσια ανταλλακτικά  
Peg-Pérego. Για τυχόν επισκευές, αντικαταστάσεις,  
πληροφορίες σχετικά με τα προϊόντα, την πώληση  
γνήσιων ανταλλακτικών και εξαρτημάτων,  
επικοινωνήστε με την Υπηρεσία Υποστήριξης Peg-  
Pérego:

**τηλ.** 0039/039/60.88.213    **fax** 0039/039/33.09.992  
**e-mail** [assistenza@pegperego.it](mailto:assistenza@pegperego.it)    **ιστοσελίδα**  
**internet** [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)





## ΠΑΙΔΙΚΑ ΕΙΔΗ ΒΡΕΦΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η PEG – PEREGO εγγυάται για τυχόν εργοστασιακά ελαττώματα των προιόντων της για διάστημα έξι μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Η προσκόμιση της ανάλογης ταμειακής απόδειξης αγοράς είναι απαραίτητη. Εξαιρούνται της εγγύησης οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και οι μετασχηματιστές παιχνιδιών. (βλ. αναλυτικές οδηγίες χρήσεως παιχνιδιών).

Η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνον εφ' όσον το προϊόν χρησιμοποιείται σωστά και βάσει των οδηγιών χρήσεως. Ο κατασκευαστής και οι εντεταλμένοι συνεργάτες του διατηρούν το δικαίωμα τεχνικού ελέγχου.

Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος εφ' όσον:

- Δεν τηρηθούν οι ανάλογες οδηγίες χρήσεως του κάθε προιόντος.
- Καταστραφεί τυχαία το προϊόν ή προκληθούν βλάβες από κακή χρήση αυτού.
- Υπάρχει τεχνική παρέμβαση ξένου προς την εταιρεία μας τεχνικού, πράγμα το οποίο απαγορεύεται και αποτελεί κίνδυνο για την ασφάλεια του παιδιού.
- Φυσιολογική φθορά του προιόντος.

Διατηρείτε την εγγύηση και τις οδηγίες χρήσεως και για μελλοντική χρήση.

### ΕΓΓΥΗΣΗ

**ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ ΑΓΟΡΑΣΤΟ:** \_\_\_\_\_

**ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ:** \_\_\_\_\_

**ΤΗΛΕΦΩΝΟ:** \_\_\_\_\_

**ΕΙΔΟΣ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ:** \_\_\_\_\_

**ΚΩΔΙΚΟΣ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ:** \_\_\_\_\_

### ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ

### ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟ

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η εγγύηση ισχύει μόνο εφ' όσον εχει συμπληρωθεί και σφραγισθεί από τον πωλητή η ημερομηνία αγοράς. Ζητείστε το από το κατάστημα τη στιγμή της αγοράς. Αν χαθεί ή καταστραφεί το απόκομμα της εγγύησης δεν μπορεί να αντικατασταθεί.

**PEG PEREGO S.p.A.**

VIA DE GASPERI 50 20043 ARCORE MI ITALIA  
tel. 0039 039 60881 fax 0039 039 615869/616454

**Servizio Post Vendita - After Sale:**

tel. 0039 039 6088213 fax: 0039 039 3309992



**PEG PEREGO U.S.A. Inc.**

3625 INDEPENDENCE DRIVE FORT WAYNE INDIANA 46808  
phone 260 482 8191 fax 260 484 2940

**Call us toll free:** 1 800 671 1701

**PEG PEREGO CANADA Inc.**

585 GRANITE COURT PICKERING ONTARIO CANADA L1W3K1  
phone 905 839 3371 fax 905 839 9542

**Call us toll free:** 1 800 661 5050

[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

CE

PegPerego

sdraietta melodia

FI001001I92

28/9/2010